

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

woensdag
21 december 2005
jaargang 121
nr 294

vandaag inhoud

3 aruba

Koninkrijksdag



8 nederland

Wrak
onderzocht



13 financieel

Aanval op
oliepijplijn



Tegen AZV-maatregelen

Lage opkomst bij manifestatie

ORANJESTAD — De manifestatie van de vakbonden tegen de maatregelen in de Algemene Ziektekostenverzekering (AZV) bracht niet veel mensen op de been. In totaal verzamelden zo'n 125 mensen zich gisteren om half vijf voor het bestuurskantoor. Aan minister-president Nelson Oduber (MEP) werd een manifest aangeboden waarin de zorgen van de bonden verwoord staan.

In het manifest roepen de vakbonden, verenigd in Syndicatonan den Union, de regering op de al door het parlement aangenomen wetwijzigingen niet door te voeren. De vakorganisaties pleiten voor een nationale dialoog om zo de beste oplossing te kunnen vinden, waarbij de arbeidersklasse minder hard geraakt wordt. De bonden vinden dat hun voorstel ter dekking van het tekort van de AZV nogmaals bestudeerd moet worden, samen met de voorstellen van de Sociaal Economische Raad (SER) en het advies van de Raad van Advies (RvA) over het wetsvoorstel. Tevens benadrukken de vakbonden dat de AZV een solidair en sociaal karakter heeft, en dit moet behouden. Daarnaast had de overheid meer rekening moeten houden met de prijsstijgingen die toch al plaatsvinden, zo vinden de vakbonden.



Op de boulevard voor het bestuurskantoor, werden de aanwezigen toegesproken door de vakbondsleiders. Door de geringe opkomst werd het verkeer hier nauwelijks door gehinderd.

Vakbondsleider Rudy Geerman was ondanks de lage opkomst toch tevreden. "Ook al zou je hier alleen staan, je doet tenminste iets. Je kan

trots vertellen dat je hier aanwezig was." Volgens Geerman gaan de acties tegen de AZV-maatregelen door, ook na de kerst, al is nog niet

duidelijk in welke vorm. "We hebben toch al iets gewonnen", sprak Geerman de aanwezigen toe. "Dankzij onze inzet is de het minimum-

loon uiteindelijk verhoogd. Dat is pas het begin", vervolgde hij strijdlustig.

Vervolg op pagina 3

Afluisteronderzoek nodig in Amerika

WASHINGTON — Amerikaanse senatoren willen een hoorzitting houden over de vraag of president Bush burgers die worden verdacht van terrorisme, zonder toestemming van de rechter mag laten afluisteren. Dat hebben de senatoren, zowel Democraten als Republikeinen, gisteren laten weten. Het dagblad *The New York Times* berichtte vorige week dat Bush na de aanslagen op 11 september 2001 in het geheim de Nationale Veiligheidsdienst NSA opdracht heeft gegeven verdachte personen in de Verenigde Staten af te luisteren. Daarvoor is doorgaans toestemming nodig van een rechter. De onthullingen leidden tot veel kritiek op de president, omdat de afluisterpraktijken burgerrechten zouden aantasten. Bush heeft het geheime afluisterprogramma steeds verdedigd. Hij stelt dat het Congres er impliciet zijn goedkeuring aan heeft gegeven, toen het de regering na de aanslagen in New York en Washington opdroeg "met alle noodzakelijke middelen" terug te slaan.

Ponson naar St. Louis

ST. LOUIS/ORANJESTAD — Sidney Ponson heeft een akkoord bereikt met de leiding van de St. Louis Cardinals. De Arubaanse pitcher is voor één seizoen aangetrokken door de Cardinals. De 29-jarige profhonkballer zat vorige week nog vijf dagen in de gevangenis wegens rijden onder invloed van alcohol.

Ponson had dit jaar een tumultueus honkbalseizoen. Zowel in Oranjestad als in de Verenigde Staten kwam hij in aanraking met justitie. De Arubaanse werper had twee jaar geleden een droomjaar in het Major League Baseball. Na op 25 augustus door de politie te zijn gearresteerd omdat hij dronken achter het stuur zat, werd Ponson door de Baltimore Orioles ontslagen. De honkballersvakbond neemt het bij de MLB-autoriteiten op voor de Arubaan die volgens de organisatie nog salaris moet ontvangen van de Orioles. Zijn contract loopt namelijk tot en met 2006. De Cardinals hopen dat Pon-



Ponson krijgt nieuwe kans in St. Louis.

son woord houdt en zijn leven betert. De pitcher heeft dat namelijk beloofd en hij gaf zich ook vrijwillig op voor een behandeling van dertig dagen in een rehabilitatiecentrum. Verder wil de ploeg met het aantrekken van Ponson meer diepte in het werpersteam krijgen. De Arubaan startte het afgelopen seizoen 23 keer op de werpersheuvel voor de Orioles en eindigde met een puntenpercentage van 6.21.

verwekkend zijn. Vorige maand raakte als gevolg van een explosie in een chemische fabriek de rivier de Songhua in het noordoosten van het land ernstig vervuild met het kankerverwekkende benzeen. Die vervuiling heeft inmiddels bijna de stad Chabarovsk in het oosten van Rusland bereikt. Dat meldden Russische media.

Google samen met AOL

NEW YORK — De Amerikaanse zoekmachine Google en de Amerikaanse internetaanbieder America Online (AOL) hebben een strategisch pact gesloten om nog meer advertentieinkomsten op het internet binnen te halen.

Google investeert 1 miljard dollar voor een belang van 5 procent in zijn partner. In ruil daarvoor blijft de onderneming de exclusieve zoekmachineleverancier op de websites van AOL, dat onderdeel is van het mediaconcern Time Warner (bekend van CNN en Warner Bros.

Entertainment). Google en AOL maakten dat gisteren bekend na sluiting van de effectenbeurs in New York. De afgelopen dagen was al duidelijk dat beide partijen een samenwerkingsverband zouden aankondigen.

Microsoft had volgens de Amerikaanse media ook belangstelling voor een pact met AOL. Google zou daarmee een belangrijk deel van zijn inkomsten kunnen verliezen. Vorig jaar genereerden de AOL-sites ongeveer 12 procent van de omzet van 3,2 miljard dollar van de internetonderneming.

Ontslag voor hoofdofficier

ORANJESTAD — Hoofdofficier van justitie Karin Janssen heeft van de Arubaanse regering ontslag gekregen, zo lijkt het. Het Openbaar Ministerie doet geen mededelingen over 'interne zaken', maar deze krant weet uit diverse bronnen dat Janssen de keuze zou zijn voorgelegd: ontslag of plaatsing elders in de Arubaanse ambtenarij. De hoofdofficier is in dienst van de Arubaanse regering.



Karin Janssen

Het botert al langer niet tussen procureur-generaal Theresa Croes-Fernandes en de tijdelijk door Nederland terbeschikkinggestelde hoofdofficier. Minister van

Justitie Rudy Croes (MEP) dreigde enige tijd terug dat, als het conflict aanhoudt, de hoofdofficier het veld moet ruimen. Dat lijkt nu te zijn gebeurd.

KLM oneens met enkele slurf

WILLEMSTAD — Heel enthousiast is de KLM niet over de nieuwe luchthaventerminal op Hato. Probleem vormt de enkele slurf waarvan een vliegtuig maximaal gebruik kan maken. Daarmee krijgt de maatschappij de Boeing 747 niet op tijd leeg.

De KLM is de enige maatschappij die met Boeings 747 op Hato landt. In de eerste ontwerpfasen die medio vorig jaar klaar is, zijn er drie gates met elk een slurf. Voor de kleinere vliegtuigen van andere maatschappijen is dat geen probleem. Voor de rechtstreekse vluchten van de KLM evenmin omdat deze een omdraaitijd hebben van twee uur en tien minuten. In de uitbreidingsfase plant CAP nog twee slurven, maar het blijft bij één per gate. De drie vluchten die op dit moment via St. Maarten naar Curaçao komen hebben een omdraaitijd van anderhalf uur.

Binnen die tijd kunnen niet alle passagiers in- en uitstappen. "Vergeet niet dat daar ook nog schoonmaak en security bij komt kijken", legt Iserief uit. "Binnen het netwerk kunnen we de omdraaitijd niet verlengen."

Vervolg op pagina 6

Goed jaar voor FirstCaribbean

WILLEMSTAD/BRIDGETOWN — FirstCaribbean, de bank die onlangs de overname van ABN Amro (offshore) op Curaçao aankondigde, sluit een goed financieel 2005 af. De winst na belastingen is 257,9 miljoen dollar. Dat is bijna een ver-

drievoudiging van het resultaat van vorig jaar. Hierin zit wel een eenmalige opbrengst van 117 miljoen dollar uit de verkoop van de aandelen in Republic Bank. Zonder deze eenmalige inkomsten meegerekend, is het resultaat toch nog 59 procent hoger.

New York nog plat



Foto: AFP/Mario Tama.

De eerste staking in 25 jaar in het Newyorkse openbaar vervoer treft zeven miljoen mensen, veel commerciële belangen en brengt volgens critici levens in gevaar.

Bovendien cijferde de MTA een riantere salarisstructuur voor dan voorheen. Hoewel alles nog niet in kunnen en

kruiken was, vindt The New York Times dat de zeven miljoen gebruikers van het Newyorkse openbaar vervoer

beter zouden kunnen zijn behandeld door de vakbonden – zeker met de feestdagen vlak voor de deur.

Opnieuw zware vervuiling in Chinese rivier

PEKING — China heeft opnieuw alarm geslagen over zware industriële vervuiling van een rivier. Ditmaal gaat het om de Beijiang in de zuidelijke provincie Guangdong.

Daarin is door illegale lozingen van een zinkfabriek een grote hoeveelheid van het zware metaal cadmium terechtgekomen. Dat hebben

de staatsmedia woensdag gemeld. De lokale televisie heeft de 100.000 inwoners van de stad Yingde opgeroepen voorlopig geen kraanwater te drinken. De gifgolf in het water bedreigt ook andere grote steden in de regio. Cadmium kan schade veroorzaken aan de lever en de nieren en aan botten. Verbindingen met cadmium kunnen kanker-

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

TIJDENS DE KERSTDAGEN
GEOPEND!
KERSTMENU EN AAN DE KAART

Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826



L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Elke vrijdag
van 5 tot 7:
Hollands uurtje
(Maar het loopt
altijd uit tot diep
in de nacht!)



Boulangerie et Bistro
L.G. Smith Blvd. 150
Tel 588-6006

Wil, waar
blijven de
oliebollen?



Aan het mooiste strand van Aruba
Een paar dagen lekker er tussenuit voor een redelijke prijs?
Vrienden en/of familie over? Profileer nu van onze "laagseizoen prijzen".
2-persoonskamer per nacht va. \$ 60,00 - Excl.6% logeersbelasting en \$5,00 voor ontbijt p.p
4-persoonskamer per nacht va. \$ 90,00 - Excl.6% logeersbelasting en \$5,00 voor ontbijt p.p

Nu open voor iedereen !!!
Tel: (297)5870110 - Fax: (297)5870117
E-Mail: verlof@setarnet.aw - URL: www.MVCEagleBeach.com



Renaissance Market Place

Kom en geniet van elke
donderdagavond van onze
Mariachi avond.
Vanaf 8.00 pm - 10.00 pm.
Winkels zijn tot laat open.



5 871 971
993 08 08

www.renthousearuba.com

Een greep uit ons huizenbestand;

Montana P.A. nu in prijs verlaagd !! Afl. 125.000,-
Wayaca res., 2 slaapk. woning Afl. 272.000,-
Mon Pos, 4000 m2 eig.gr. met woning Afl. 350.000,-
Catiri, cunucu huis Afl. 399.000,-
San Barbola 229, huurcont. tot juli-07 Afl. 437.000,-
Paraderapark 201, 3 slpk. + studio Afl. 445.000,-
Nieuwsgierig? Meer info op onze website!



KING KONG
Action/Adventure (PG-13)
Naomi Watts & Jack Black
Daily: 4:00 - 7:30
Matinee Wed - Tue: 12:30

HARRY POTTER AND GLOBET OF FIRE
Action/Fantasy (PG-13)
Daniel Radcliffe & Emma Watson
Daily: 6:00
Matinee Wed - Tue: 12:00 - 3:00

GET RICH OR DIE TRYIN'
Drama/Musical (R)
50 Cent & Jay Brant
Daily: 9:00

CHICKEN LITTLE
Animated Cartoons (PG)
Zach Braff & Garry Marshall
Matinee Wed - Tue: 11:50-1:35-3:15

JARHEAD
Drama (R)
Jake Gyllenhaal/Peter Sarsgaard
Daily: 4:55 - 7:25 - 9:50

THE FAMILY STONE
Comedy/Romance (PG-13)
Claire Danes & Diane Keaton
Daily: 4:05 - 6:10 - 8:10 - 10:20
Matinee Wed - Tue: 12:00 - 2:00

THE CHRONICLES OF NARNIA
Action/Adventure (PG)
Jim Broadbent & Patrick Kake
Daily: 4:00 - 7:10
Matinee: 12:45

DOOM
Action/Adventure (R)
Dwayne Johnson & Karl Urban
Daily: 10:20

CHEAPER BY THE DOZEN 2
Comedy/Adventure (PG-13)
Dwayne Johnson & Karl Urban
Daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00
Matinee: 12:05 - 2:00

DRIVE IN
Drama (R)
Alberto Yeo! & Roberto Sanmartin
Wed. At: 8:00 PM
CAR CRASH Awg. 10.00 /car

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

www.thecinemas.aw

HABANA BLUES
Drama (R)
Alberto Yeo! & Roberto Sanmartin
Wed. At: 8:00 PM
CAR CRASH Awg. 10.00 /car

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

GOING SOON
* AEON FLUX
* RUMOR HAS IT
* LITTLE MANHATTAN

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman
e-mail: directie@amigocaruba.aw

Redactie:
Marjanne Havelaar (Coördinator)
Floor Huygen
Janna Koops
Mirte de Rozario
e-mail: amigocaruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Rachella Kelly (Advertenties)
e-mail: avisoamigoe@setarnet.aw

Advertentie verkoop:
Mary-Ann Oduber
e-mail: sales@amigocaruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am - 4.30pm

Bank rekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank # 20.65.19.03
Banco di Caribe # 02.506-810278-01

TE HUUR

Mooi aan zee gelegen
HUIS

Bestaande uit 3 slaapkamers
en 1 badkamer.
Washok, voor- en achterporch.
Beschikbaar per 1 januari 2006.
Voor meer informatie kunt u
contact opnemen met telefoon:
592 9911

AGENDA

KANTOORUREN
AMIGOE

Patiestraat 13. P.O.
Box 323; open
van 08.00-16.30 uur;
za. gesloten.

TELEFOON: 582-4333
FAX: 582-2368

BANKREKENINGNUM-
MER
02506.810278.01 Banco di
Caribe
206.519.03 Caribbean

Mercantile Bank

POLITIE
ALARMNUMMER
100

WACHTREGELING
DOKTOREN

(ma. t/m za. van
18.00-07.00 uur)
woensdag 21 december:
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber
Hospitaal (tel. 587-4300)
of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht (tel. 584-8833)
of via Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN

Pariba di brug:
Centr Medico N.V.
Tel. 584-5794.
Pabou di brug:
Savaneta N.V. Tel. 584-1881

DIVERSEN

PRO LECHI MAMA
(PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen
omtrent borstvoeding kan
men tussen 09.00-17.00
uur bellen naar 594-9999 of
Doret Stevens (593-6870).

INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van
08.30-11.30 uur - Spino-
zastraat 9.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWA
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Leuk u gezien
te hebben in de
COFFEE HOUSE

Hoe vond u de
Mocca Frappuccino!
komt u er morgen weer
voor terug? Waw!
Vraag dan eens naar onze
Iced Cappuccino of Frappiatto

Adres: De La Sallestraat 30 Tel 5884 888

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

Open:
9- 6 p.m.

N.V. ELMAR

Wilhelminastraat 110
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523 7100 - Fax: (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info.@elmar.aw

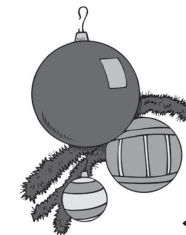
MEDEDELING

N.V. Electriciteit-Maatschappij "Aruba" (ELMAR) maakt hierbij bekend dat haar
kantoren en technische diensten in Oranjestad, San Nicolas en Hato vanaf

**VRIJDAG, 23 DECEMBER 2005,
3.30 UUR 'S MIDDAGS T/M 3 JANUARI 2006**

voor het publiek gesloten zullen zijn.

Wij wensen de Arubaanse gemeenschap
een "Zalig Kerstfeest en een
Voorspoedig 2006" toe.



Turtug Aruba
(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
9649138

Bliep Bliep
zonder
Bla Bla

ITP Caribbean

Voor Administratie Software

Afl. 750,-
Segundo Premio

Afl. 250,-
Tercer Premio

Shop y Gana
Afl. 1500,-

Cu cada compra di Afl.25,-
bo ta ricibi un ticket
pa participa
y gana!!

Nos tin un surtido GRANDI di
coi hunga, Barbie, Auto y Boto
remote control, Buki,
V-Tech computers y HOPI MAS!!

Sorteo ta tuma lugar 15 di Januari 2006

De Wit Books & Gifts
Hunga, Lesa y Crece

Van Dorp Book & Office

Happy Holidays
for all your favorite
hams and more...

Open
Monday - Friday
8 am -
5.30 pm

Smithfield®

CAROLINA PRIDE®

J.P.M. J.P. MAAL For more info call J.P. Maal Aruba 5836008

MOTOROLA
Conventional
Trunking
Two Way
Radios

Pencro TELECOM
Computer & Printers Acc.

Cellulars & Accesories

Chrystal Plaza, Tanki Flip 14A-E

Tel.: 587-9494 • Fax: 587-9493 • E-mail: pencrotelecom@hotmail.com

Haystack Residence
Veiligste, mooiste en
exclusiefste Villa Park met
automatische afsluitboom en
Eigen Zwembad
TE HUUR
Per Week,
Per Maand en Per Jaar
Volledig Gemeubileerd
of ongemeubileerd
APPARTEMENTEN
vanaf Afl. 1.000,- / mnd / jr / ong.
VILLAS
vanaf Afl. 2.000,- / mnd / jr / ong.
Tel. 585-0550
www.arubahaystack.com

Minder cruisetoeeristen in maand oktober

ORANJESTAD — Het aantal cruisetoeeristen dat in oktober Aruba bezocht, is sterk gedaald. Ook de hotels hadden te maken met een lagere bezettingsgraad. Dit meldt de Centrale Bank van Aruba in haar verslag over de maand oktober.

CBA wacht nog op cijfers van de Aruba Tourism Authority (ATA) over het aantal verblijfstoeeristen en aantal overnachtingen. ATA heeft de cijfers voor juli, augustus, september en oktober 2005 nog niet bekendgemaakt. De Bank beschikt wel over gegevens over de maand oktober. Het aantal cruisepassagiers en het aantal schepen dat Aruba aandeed, nam af met 38,9 procent. De gemiddelde bezettingsgraad in de hotels was 77,8 procent. Deze cijfers van oktober 2005 zijn vergeleken met oktober 2004.

De Bank maakt ook bekend dat de geldhoeveelheid in oktober op 2443,5 miljoen florin. Dat is een groei van 0,2 procent en komt overeen met 4,3 miljoen florin. Een stijging van het netto binnenlands actief van 4,1 miljoen florin is de oorzaak van de groei. Deze stijging is veroorzaakt door een toename in de bancaire vorderingen op de private sector van 14,1 miljoen florin. In het hetzelfde netto binnenlands actief was tegelijk een daling te zien in de niet-aan-kredietverlening gerelateerde bancaire activiteiten van 10,6 miljoen florin. De Bank noteert verder een stijging in leningen. Aan ondernemingen werd 9,9 miljoen florin of 1 procent meer geleend. Voor woning-hypotheken werd 3,5 florin (0,5 procent) meer geleend en aan consumentenkredieten werd 1,1 miljoen oftewel

0,2 procent meer besteed. De netto bancaire vorderingen op de overheid namen toe met 0,6 miljoen florin. Het netto buitenlands actief bleef volgens de Bank min of meer ongewijzigd op 658,7 miljoen florin, dat vergeleken met vorig jaar een daling is van 26,9 miljoen florin of 3,9 procent.

De CBA heeft in haar maandverslag over oktober ook informatie opgenomen over het prijsindexcijfer voor de gezinsconsumptie. Deze lag 4,8 procent hoger vergeleken met oktober vorig jaar. Het inflatietempo versnelde op jaarbasis met 3,3 procent. Vorig jaar oktober noteerde de Bank nog een inflatietempo van 2,5 procent. Volgens de Bank is dit 0,1 procentpunt lager dan de gemiddelde jaarinflatie van de Verenigde Staten van 3,4 procent.

Lage opkomst bij manifestatie



Minister-president Nelson Oduber nam het manifest van de vakbonden in ontvangst, geflankeerd door minister Nilo Swaen van Financiën en Economische Zaken en minister Candelario 'Booshi' Wever van Volksgezondheid en Milieu.

Vervolg van pagina 1

De ouderen van de Organisacion pa Pensionadonan den sector Publico Aruba (OPPA) gaven het goede voorbeeld: zeker de helft van de aanwezigen was lid van de OPPIA. Voorzitter Paul van Niel kreeg dan ook een warm applaus van de aanwezigen. Gepensioneerde Hugo Kock: "Het is niet gek dat wij hier goed vertegenwoordigd zijn. Als gepensioneerde wordt je het hardst getroffen door deze maatregelen, wij betalen straks 9,75 procent van ons pensioen aan de AZV." "Wij zijn maar met een klein

groepje", zei David Donata van de vakbond van de brandweer, en wees naar de drie man om hem heen. Ook van de overige bonden was in veel gevallen slechts het bestuur aanwezig. Van lerarenvakbond Simar was volgens voorzitter Hugo van Varseveld slechts een tiental mensen aanwezig. Volgens Van Varseveld had dit alles te maken met het feit dat de kerstvakantie al begonnen is. "Het is ook niet voor niets dat dit soort beslissingen vlak voor de kerst genomen worden. Dat zijn we gewend van de overheid." Donata neemt het de rege-

ring vooral kwalijk dat het voor de makkelijkste weg heeft gekozen. "De verhoging van de werkgeversbijdrage slaat natuurlijk ook op ons terug", aldus de vakbondsleider van de brandweer. "Die krijgen we terug in hogere prijzen want ook werkgevers moeten het ergens vandaan halen."

Ook Rudy Lampe (RED) was aanwezig, maar niet als demonstrant. "Als volksvertegenwoordiger kom ik mij op de hoogte stellen." Lampe was teleurgesteld in het aantal mensen dat was komen opdagen. "Het is jammer dat

de vakbonden kennelijk zo weinig mensen op de been kunnen krijgen."

Minister-president Oduber zei bij het in ontvangst nemen van het manifest dat er een akkoord was met de vakbonden over de verhoging van de premie. "Maar het kan zijn dat de vakbonden van mening veranderen." Oduber wilde zich niet binden aan een datum voor een gesprek met de vakbonden, iets waar de bonden wel op aandrongen. Hij prees de vakbonden voor het rustige en ordelijke verloop van de demonstratie.

‘Misschien moeten we ons eigen land maar boycotten’

ORANJESTAD — Niet elke bewoners van de Amerikaanse staat Georgia is gelukkig dat ook 'zijn' staat nu meedoet aan de boycot van Aruba. In de krant *The Atlanta Journal-Constitution* verscheen maandag een bericht van de hand van Jay Bookman die zijn afschuif en verbazing over de boycot uitspreekt.

Volgens Bookman is de verdwijning van Holloway totaal buiten proportie opgeblazen, ondermeer door naar kijkcijfers hunkerende cable news networks. Bekende mediafiguren duiken op de zaak als 'bloedzuigers op een warm lichaam'. Dat de zaak daarnaast politici trekt die graag in de spotlights staan is volgens

Bookman ook niet vreemd. Bookman noemt de boycotoproep van de gouverneur van Alabama, Robert Riley, overmoedig. "Zeker gezien het feit dat er in Alabama zeker 34 kinderen worden vermist." Als Riley's logica moet worden gevolgd is een boycot van Alabama ook op zijn plaats, vind Bookman. Hij overweegt zijn trip naar een natuurpark in deze staat dan ook af te zeggen, totdat hij meer weet van de vermissing van de elfjarige Heaven La Shae Ross, een meisje dat twee jaar geleden in Alabama naar de bushalte liep en nooit meer is weer-gezien. "Ook hier in Georgia zijn al 68 kinderen vermist. Dus daar gaat ons golfuitje naar Jekyll Island." Bookman schrijft dat het goed mogelijk

is dat Beth Twitty het onderzoek heeft gehinderd, en wijst op haar uitspraken in het blad *Vanity Fair*. "Ik ben op een geheime missie", zegt Twitty in dat interview. "Die mensen daar zullen verbaasd zijn door wat hen zal treffen. They should never have messed with me."

GEBREKKIG

Bookman verwijst naar uitspraken van John Merryweather, die wijst op het soms gebrekkige Amerikaanse justitiesysteem en concludeert zuchtend 'misschien moeten we gewoon ons eigen land gaan boycotten'. De Strategic Communications Task Force, blij met elke steun, heeft het artikel op haar website 'Aruba Truth' gezet.

Vernon Hickinson (99) overleden

ORANJESTAD — Op 99-jarige leeftijd is Vernon Hickinson overleden. In de laatste jaren van zijn leven was hij vooral bekend vanwege de bouw van een hotel naast de poort van de raffinaderij in San Nicolas.

Hij is de bouw met eigen middelen begonnen, maar heeft nooit het eindresultaat mogen aanschouwen. Het onvoltooide gebouw komt elk jaar prominent in beeld,

wanneer de carnavalparades er langs trekken. Wat er met het gebouw gaat gebeuren is onduidelijk. Hickinson kwam naar Aruba vanuit Trinidad en opende in San Nicolas een apotheek. Later kwam daar nog een filiaal bij in Savaneta. Hickinson was ook een handelaar. Toen de Lago raffinaderij de poorten sloot kocht hij een heleboel materiaal op, waar hij zowel lokaal als op de internationale markt kopers voor wist te vinden.

Consumentenprijzen gedaald in november

ORANJESTAD — De consumentenprijsindex (CPI) over de maand november is gedaald met 0,3 procent. Dit is berekend door het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Het indexcijfer komt daarmee op 118,0. Het CBS nam in drie sectoren prijsstijgingen waar. Voeding werd 0,3 procent duurder. Binnen de sector voeding daalden de prijzen voor graan, suiker en chocolade, maar de rest werd duurder. Ook de sector wonen werd 1,1 procent duurder en voor

woninginrichting werd 0,1 procent meer betaald. Drank, vervoer en recreatie werd goedkoper. Drank daalde met 0,3 procent. Vervoer werd 2,9 procent goedkoper en voor recreatie moest 0,2 procent minder worden betaald. Het CBS heeft berekend dat de CPI ten opzicht van 1 januari 2005 is gestegen met 4,2 procent. Wordt de CPI van november 2005 vergeleken met november 2004, dan is een stijging te zien van 3,6 procent.

Auto botst tegen muur

ORANJESTAD — In Montaña verloor gistermiddag een chauffeur de macht over het stuur van zijn auto.

Het voertuig kwam met een klap tot stilstand tegen de muur van een tuin. Zowel de muur als de auto raakten daarbij zwaar beschadigd. Of de auto ooit weer rijden kan is twijfelachtig. De bestuurder en passagier bleven gelukkig ongedeerd.

Sms-overeenkomst Setar en Digicel

ORANJESTAD — Telecommunicatiebedrijven Setar en Digicel zijn bezig met het testen van het sturen van sms-berichten naar elkaar. Michelle Winklaar, general manager van Digicel, bevestigt dat er plannen zijn om de sms-service begin 2006 te leveren. "Maar vooralsnog bieden noch Setar noch wij die service."

In de media verschenen deze week diverse berichten en foto's waaruit bleek dat Digicel-gebruikers en Setar-bellers voortaan met elkaar zouden kunnen sms-en. Dit klein geluk blijkt echter nog niet gerealiseerd. Zowel Setar als Digicel kwamen tot nu toe ook niet met het nieuws. Winklaar legt dit uit. "Het

klopt dat we met Setar testen uitvoeren om binnenkort het versturen van sms-en onderling mogelijk te maken. Toen we met die test bezig waren, werd dit door enkele journalisten gezien." Technisch is het versturen van sms-en van Setar naar Digicel en andersom mogelijk. "Er moet echter eerst een overeenkomst worden getekend tussen beide bedrijven. Voordat we die overeenkomst tekenen, willen we zeker weten dat er geen technische problemen zijn. Die bleken wel uit de test en daar wordt nu aan gewerkt", aldus Winklaar. De general manager van Digicel verwacht dat deze overeenkomst begin 2006 kan worden gesloten.

Receptie ter gelegenheid van Koninkrijksdag

ORANJESTAD — De Arubaanse overheid organiseerde vorige week, op 14 december, een receptie in het Kurhaus in Scheveningen, ter gelegenheid van de viering van wat met ingang van dit jaar Koninkrijksdag heet, tot voor kort nog Statuutdag.

Het was sowieso een feestelijke week, waarin zowel de viering van vijftig jaar Statuut werd afgesloten, als het zilveren regeringsjubileum van Koningin Beatrix.

Voor de feestelijkheden was een grote Arubaanse delegatie afgereisd. Op 15 december werd ter gelegenheid van het regeringsjubileum van koningin Beatrix een multi-religieus feest gevierd in de Domkerk in Utrecht, waar de Arubaanse parlementariërs en leden van de regering voor uitgenodigd waren. Dezelfde avond vond in Dordrecht het Koninkrijksconcert plaats. Dit was georganiseerd door het departement Koninkrijksrelaties samen met 'Antillen-gemeente' Dordrecht. Tijdens de receptie in het Kurhaus gaf minister-president Oduber aan blij te zijn met de naamswijziging van Statuutdag naar Koninkrijksdag. Volgens Oduber geeft de nieuwe naam de sterkte van de koninkrijks-



De genodigden op de receptie van Aruba luisteren naar het spel van het Arubaanse gitaartalent Marlon Titre.

banden beter weer. Oduber stelde de nieuwe Statenvoorzitter, Mervin Ras, voor aan de aanwezigen, evenals de nieuwe Gevolmachtigde minister in Nederland, Frido Croes. Van Ella Tromp-Yarazagaray nam Oduber afscheid onder veel woorden van lof. Zij kreeg een Delfts Blauw bord als herinnering aan haar tijd als Gevolmach-

tigde minister. De receptie in het Kurhaus werd opgeluisterd door gitarist Marlon Titre en bijgewoond door zowel Nederlandse als Antilliaanse ministers en parlementariërs. Op vrijdag 16 december had Koningin Beatrix een ontmoeting met delegaties van volksvertegenwoordigers uit zowel Aruba als de Neder-

landse Antillen. Op zaterdag bood de Koninkrijksregering de koningin een diner aan. Hier waren alle Nederlandse ministers en alle gouverneurs, gevolmachtigde ministers en ministers-presidenten van zowel de Nederlandse Antillen als Aruba waar Koningin Beatrix sinds haar kroning in 1980 mee werkte voor uitgenodigd. Minister-

president Oduber zat bij de koningin aan tafel, evenals gouverneur Fredis Refunjol. Ook oud-gouverneur Olindo Koolman, voormalig minister-president Henny Eman, Gevolmachtigde minister Frido Croes en zijn voorgangers Ella Tromp-Yarazagaray, John Merryweather en Mito Croes waren bij het diner in de Ridderzaal aanwezig.

A+

Network+

MCSA

MCSE

CCNA

CCNP

LINUX



IT Industry Certification Tracks
Including

- Instructor Led Training
- Exam Training
- Exam Training CD's
- Exam(s)

A+-Certified PC Technician
Aruba: Starting January, May & August 2006

Network+-Certified Network Professional
Aruba: Starting February, June & September 2006

MCSA – Microsoft Certified System Administrator
Aruba: Starting March, August & October 2006

MCSE – Microsoft Certified System Engineer
Aruba: Starting August & October 2006

CCNA– Certified Cisco Network Associate
Aruba: Starting January 2006
Curacao: Starting June 2006

CCNP– Certified Cisco Network Professional
Aruba: Starting March 2006
Curacao: Starting August 2006

Linux + Certification
Aruba: Starting March & May 2006
Curacao: Starting April 2006
Suriname: Starting June 2006

For more information just contact us
(t) : + 297 588 7296 (f) : +297 588 7295
(e) : training@e-solutionscaribbean.com
www.e-solutionscaribbean.com

Hagemyer

REGALO PA FIN DI ANJA? Christmas Time..

PA CADA AFL. 25.-
BO TA PARTICIPA
DEN NOS SORTEO
DI FIN DI ANJA!

Bon Paco Cu ASHLEY

**CORDA RIBA NOS CREDIET*
NOS TA HABRI NON-STOP**

**Special pa Pasco...
10% Down-Payment!!!**

Premionan pa Fin di Anja:!

1. Shopping Spree di Afl 2500 na Hagemyer
2. Washer + Dryer Whirlpool
3. Afl 1500 na muebles di Ashley.
4. Frigidaire Whirlpool Side by Side.
5. Frigidaire GE Top mount
6. Washer Whirlpool
7. Dryer Whirlpool
8. Television di 27 inch
9. Home theater
10. Television di 20 inch
11. Television di 20 inch
12. Television di 20 inch
13. Microwave
14. Microwave
15. Microwave

**AVAILABLE IN DIFFERENT
COLORS AND DESIGNS...**

Bon Paco Cu ASHLEY

**Fergusonstraat 114
P.O.Box 673 Tel: 5821617- 5822077**

*Cliente mester bin cu id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web, pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel.

FAILLISSEMENT A.S.I.S. ARUBA SECURITY & INTEGRITY SERVICES N.V.

Bij vonnis van 12 december 2005 is de naamloze vennootschap **A.S.I.S. ARUBA SECURITY & INTEGRITY SERVICES N.V.** in staat van faillissement verklaard met benoeming van **mr. W.J. Noordhuizen tot rechter-commissaris** en **mr. Z.N.J. Laclé tot curator**. Schuldeisers worden opgeroepen om hun vorderingen schriftelijk bij de curator in te dienen.

De curator
mr. Z.N.J. Laclé
Advokatenkantoor F.A. Gibbs N.V.
L.G. Smith Boulevard 48
Tel.: 583-2496 / Fax: 583-4018
Email: gibbslaw@setarnet.aw

POST ARUBA N.V.

Participacion

Post Aruba N.V. ta participa cu pa temporada di Pasco y Aña Nobo su oficina ta sera di:

23 te cu 26 di December 2005

**y
29 december 2005 di 12.00 or di merdia te cu
2 di Januari 2006.**

Director y personal di Post Aruba N.V. te desea henter comunidad Arubano

Feliz dlanan di fiesta



Directie Voogdijraad

Pa medio di esaki

Directie Voogdijraad ta participa

Cu nos lo sera dia

22 di december 12:00 di merdia

Y lo habri back dia **3 di januari 2006**

Directie y personal ta desea henter pueblo di Aruba

*Un feliz pasco y
un prospero anja nobo 2006*

Masha danki di antemano pa e comprension

STICHTING ALGEMEEN PENSIENFONDS ARUBA

Het kantoor van de Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba zal voor het publiek gesloten zijn voor de periode:

**vrijdag 23 december 2005
t/m dinsdag 3 januari 2006.
Ons kantoor zal weer geopend zijn
op woensdag 4 januari.**

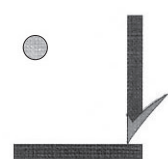
Algemeen Directeur van de
Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba
Drs. M.E. Croes-de Jongh.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



OOMEN & OFFRINGA
ADVOCATEN ABOGADONAN LAWYERS

Advocaten-Abogadonan-Lawyers

Maken bekend, dat hun advocatenkantoor in verband met de feestdagen gesloten zal zijn van 22 december 2005 t/m 3 januari 2006. Het kantoor zal op 4 januari 2006 weer geopend zijn van 8.00 tot 12.00 uur en van 14.00 uur tot 17.00 uur.

Tevens wensen wij een ieder
prettige feestdagen toe en een *voorspoedig 2006*.

Mr. R.T.J.M. Oomen Mr. RE. Offringa Mr. D. Cordero

Beatrixstraat 8
P.O. Box 430
Oranjestad, Aruba
Telefoon: 588-3030
Fax: 588-3042 / 588-3052

TASTE OF BELGIUM

Voor de feestdagen geven we

30% korting !!!!!

op onze **Belgische prallines**

250 gr 25AFL

500 gr 50AFL

1 kg 100AFL

Renaissance Mall tegenover Colombian Emeralds
5837316 / 7320832

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij u allen heel hartelijk danken voor uw medeleven die we hebben mogen ontvangen bij het overlijden van

VICTOR EMANUEL HENRIQUEZ
(Vi)

Uw condoleances, hetzij door uw aanwezigheid of door middel van telegrammen, brieven, telefoontjes en bloemen zijn ons tot grote steun in deze moeilijke tijd.

Paula Henriquez-Van Swol
Vic
Hans
Rob

Dankzij subsidies Unoca

In 2005 veel projecten gerealiseerd

ORANJESTAD — Unoca, de Union di Organisations Cultural Arubano, herinnert eraan dat personen en organisaties die een verzoek willen indienen voor medefinanciering van een cultureel project dat in de maanden maart, april, mei en juni 2006 wordt uitgevoerd, hiervoor tot 10 februari de tijd hebben.

Het Unoca kantoor is gedurende de feestdagen gesloten en opent haar deuren voor het publiek weer op 9 januari. In de tussentijd wordt achterstallige administratie weggewerkt. In het afgelopen jaar heeft de organisatie een groot aantal projecten meegefinancierd, waaronder

exposities van Elvis Tromp, Grace Ashruf en Laureen Croes-Eman. Op muzikaal gebied werd meebetaald aan optredens door de Aruban Jazz Masters, Tica Giel, Muchila Creativo met Elise Sobol en een concert van Randall Corssen. Hierbij waren soms ook

schoolvoorstellingen begrepen. De Nederlandse dansgroep Introdans, die hier een aantal schoolvoorstellingen verzorgde, was door Aruba Arts Foundation naar Aruba gehaald. Unoca heeft ook hier bijgedragen in de kosten. Dat gold ook de theatergroep van Carmen Herrera met de uitvoering van haar Compa Nanzi verhalen. Publicatie van een aantal boeken was mede mogelijk dankzij subsidie van Unoca, zoals *Historia di Schutterij*, *Beyond Insanity* van Rosa

belle Illis en *Marine Shell Heritage* van het Archeologisch Museum. Het bijwonen van workshops en cursussen in het buitenland werd mogelijk gemaakt, zoals de Acuril conferentie in Martinique, *The Art of Storytelling* in Miami en een archeologisch werkbezoek aan Saba. Luciano Milliard kreeg financiële ondersteuning voor zijn lezing over de grondwet van Aruba voor publiek en voor televisie. Zeer recent werd de tiende aflevering in de serie *Tesoro Arubano*, in dit geval

over archeologie en inheemse geschiedenis, van cineaste Rebecca Roos op televisie uitgezonden. Ook dat was mede mogelijk dankzij Unoca. Verder werd meebetaald aan de aankoop en restauratie van de Skol di Arte, werden publicaties voor scholen en algemeen gebruik uitgegeven, informatie geleverd voor een agenda van de EPB en een boek over *dande* medegefinancierd. Unoca hoopt haar aandeel in de culturele ontwikkeling van Aruba ook in 2006 te kunnen voortzetten.

Terug naar de gevangenis

ORANJESTAD — Nadat hij een gevangenisstraf van zes jaar had uitgezeten en twee maanden weer op vrije voeten was, is de 41-jarige Benjamin Croes opnieuw veroordeeld. Dit keer verdwijnt hij voor vijf jaar achter slot en grendel vanwege zijn aandeel in drugssmokkel.

“Hoe haal je het in je hoofd om, als je net zes jaar hebt gezeten voor drugssmokkel, twee maanden na je vrijlating weer bij drugssmokkel betrokken te raken?” De officier van justitie snapte er niets van. “Dan heeft de opgelegde straf dus geen enkel effect gehad.” De 41-jarige Benjamin ‘Jimmy’ Croes hielp op 7 augustus om 18 kilo cocaïne, 6 kilo heroïne en 28 kilo marihuana aan land te krijgen. Samen met twee andere mannen waadde hij die nacht door de mangroves bij Mangel Halto. Een *go-fast* bracht daar drugs aan land en Croes laadde de drugs in een auto. Het was de bedoeling dat de drugs naar Pos Chiquito zouden worden gebracht. Volgens afspraak zou Jimmy worden opgewacht door een andere auto. Toen hij echter twee auto's zag, wist hij dat er iets niet in orde was en reed in paniek weg. Hij verloor de macht over het stuur en reed tegen een boom. De reden voor Jimmy om mee te doen met dit drugs-

transport was omdat hij bij een eerdere drugssmokkel een fout had gemaakt. “Het is algemeen bekend dat Colombiaanse drugsdealers het niet pikken als een smokkel niet goed gaat. Mijn cliënt werd gedwongen om nogmaals te smokkelen en zo zijn schuld te vereffenen”, aldus de advocaat van Croes. Hij erkende dat de verdachte er beter aan had gedaan om naar de politie te stappen. Volgens de officier van justitie was er geen bewijs dat Jimmy gedwongen werd om mee te doen. “Uit afgeleisterde telefoongesprekken blijkt dat hij vrijwillig meedeed. Hij had ook ‘nee’ kunnen zeggen.” Hierop reageerde Jimmy: “Dergelijke bedreigingen worden niet via de telefoon gedaan, maar altijd persoonlijk.” Het OM rekende het Jimmy zwaar aan dat hij niet heeft stilgestaan bij de effecten van drugs op de samenleving. “Door drugs te smokkelen draag je bij aan de verslavingsproblematiek. Drugs zijn slecht voor mensen en je gaat drugsgebruik dan toch niet makkelijker maken?” De officier van justitie vroeg een gevangenisstraf van negen jaar. De rechter sprak zijn ontzetting uit voor de snelle recidive. Toch legde hij een lagere straf op dan de eis van het OM en stuurde Jimmy voor vijf jaar terug naar de gevangenis.

Voorzitters onderonsje



ORANJESTAD — Parlementsvoorzitter Mervin Ras bracht onlangs een bezoek aan de voorzitter van de Eerste Kamer in Nederland, Yvonne Timmerman-Buck. Ras was in Nederland in verband met de viering van de Dag van het Koninkrijk. Ze wisselde met de Nederlandse Kamervoorzitter van gedachten over aspecten die tussen Nederland en Aruba spelen.

Dagje uit

ORANJESTAD — Een auto stelen, met dit voertuig boodschappen doen zonder te betalen, in een restaurant een tas afhandig maken van een vrouw en daarna met de gestolen auto door rood rijden en een botsing veroorzaken. Eén verdachte had al deze strafbare feiten op één dag op zijn geweten. Voor dit ‘dagje uit’ straffe de rechter hem met een gevangenisstraf van zeven maanden, waarvan twee voorwaardelijk.

Marco Brete (35 jaar) vertelde de rechter dat hij op 11 september naar zijn vriend Robbie ging. “Hij was er niet, maar zijn auto stond er wel. Die heb ik toen meegenomen.” Brete reed naar Santa Cruz, waar hij boodschappen ging doen. “De verdachte had het lef om een winkelbediende de boodschappen te laten inpakken in een doos en ging er vervolgens met de boodschappen vandoor, zonder deze te betalen”, aldus de officier van justitie. Het dagje uit was daarmee niet ten einde. Brete stopte onderweg bij een restaurant en liep naar binnen. Aan de bar zat een vrouw en op de bar lag haar handtas. Terwijl Brete weer naar buiten liep, griste hij de handtas mee. Hij liet de vrouw gillend achter. Met een gestolen auto vol niet betaalde

boodschappen en een handtas die van een ander is, beging Brete op de openbare weg diverse verkeersovertredingen. Hij haalde links en rechts in, negeerde rode verkeerslichten en kwam uiteindelijk in botsing met een andere verkeersdeelnemer.

De officier van justitie vond dat Brete zich schuldig had gemaakt aan een zeer ernstig feit. “U schaadde het vrouwen dat mensen in u hebben. Wie laat boodschappen netjes inpakken om er daarna snel vandoor te gaan?” Het Openbaar Ministerie had het idee dat er met Brete meer aan de hand is dan dat tijdens de zitting naar voren kwam. “Het lijkt wel alsof u met problemen zit, die u hier niet wilt vertellen. Ik zal de rechter voorstellen om u in contact te brengen met de reclasering”, aldus de officier van justitie. Daarna eiste hij een gevangenisstraf van zeven maanden, waarvan twee voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar.

De advocaat van Brete reageerde op de eis: “mijn cliënt mag in zijn handen klappen bij deze eis. Het Openbaar Ministerie geeft hem een geweldige kans.” De rechter vonniste conform de eis.

INGEZONDEN

Manipulant

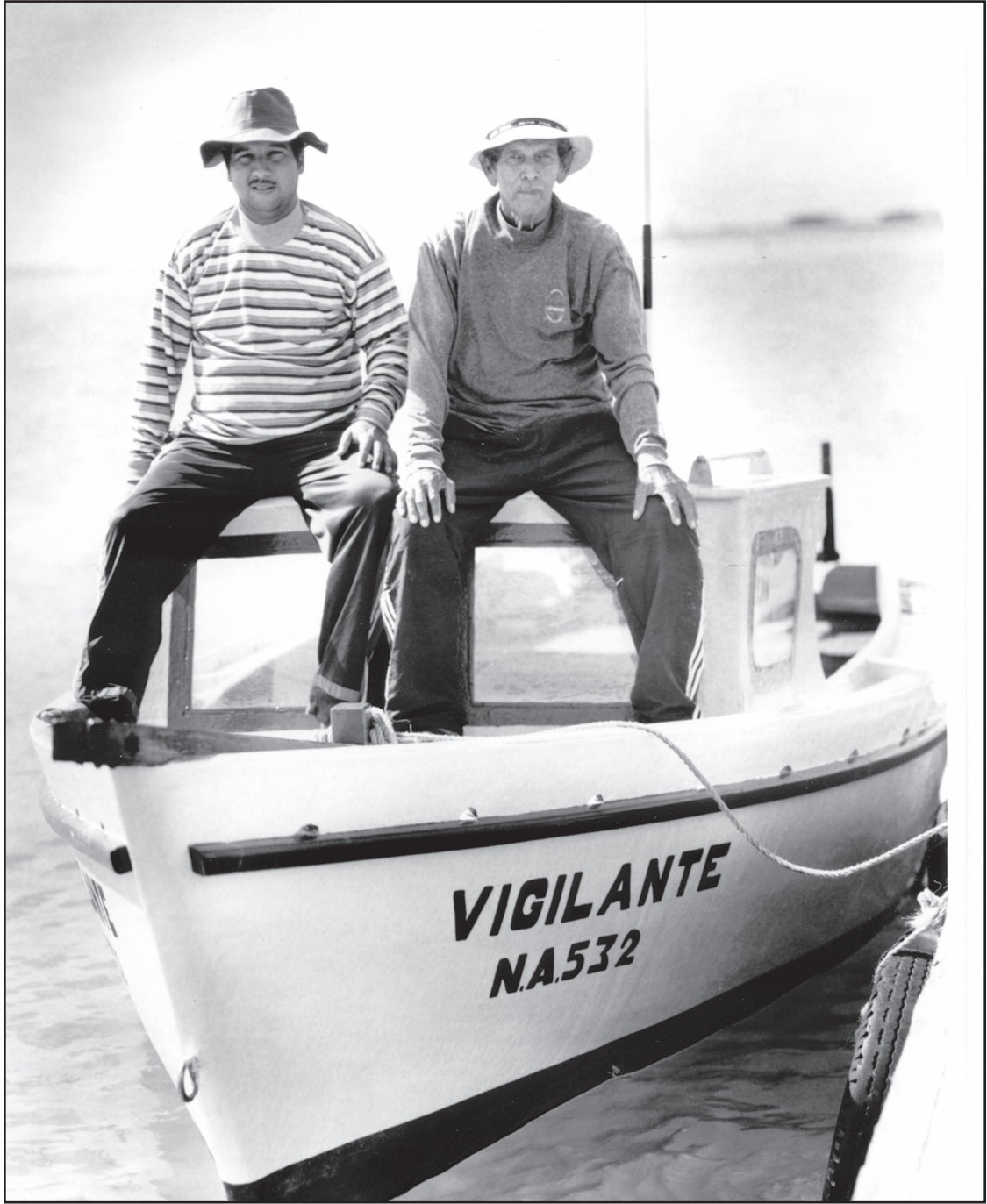
DE WERKNEMERS TREKKEN ten strijde. Bij gebrek aan politieke erkenning van de problemen van de bevolking door de regering zijn het de dappere vakbonden die tenminste het volk nog laten spreken.

Daarbij lopen ze een groot risico, maar blijkbaar is het ze waard. Hulde. De minister noemt het politiek geïnspireerde acties. Natuurlijk. Wie de schoen past trekke hem aan. De minister heeft na zijn machtsgreep in de MEP weer tijd voor zijn eigen portefeuille. Premieverhoging (onafwendbaar) en eigen bijdrage (pijnlijk, maar het went snel). Het zijn niet zozeer deze maatregelen die verbazing wekken. Tenslotte zijn het beproefde recepten van visieloze regenten. Zorgwekkend is wel de wijze waarop de maatschappelijke discussie over dit soort gevoelige onderwerpen wordt gevoerd in Aruba. Een alomachtige meerderheidspartij buldoert verder. Het maatschappelijk krachtenveld is in Aruba onvoldoende ontwikkeld. Het feit dat juist die oude pieper Van Niel van de OPPIA zoveel spreektijd krijgt is daarvan een goed

voorbeeld. In 2001 heeft de minister de macht in de gezondheidszorg overgenomen. Het adagium “de betaler bepaalt” is een vrijbrief gebleken voor een veelvoud van manipulaties: benoemen van een eigen directeur, eigen familie in de Raad van Commissarissen (RvC), een bedrag van 7 miljoen florin op de begroting van de AZV voor een nog niet draaiend speeltje van de minister, ga zo maar door. Nu, na alle aangekondigde maatregelen is de overheid allang niet meer de grootste betaler. De minister geeft ook zelf aan dat het einddoel van zijn beleid is een overheidsbijdrage van nul. Maar heeft de minister de AZV inmiddels ook teruggegeven aan de private sector? Is de RvC qua samenstelling aangepast aan de nieuwe financiële werkelijkheid? Nee. De werknemers en werkgevers laten het zich welgevallen. De minister blijft bepalen terwijl de private sector wel voor alle kosten opdraait. Een huilende Mansur, Roos en Geerman hebben zich de kaas van het brood laten eten.

MYRIAM CROES
ARUBA

Vissers van Aruba



ORANJESTAD — De Fundacion Amigonon di Archivo (ADA) heeft voor 2006 een kalender samengesteld over ‘vissers van Aruba’. De kalender is een eerbetoon aan alle Arubaanse vissers die het ambacht van de lokale visserij hoog houden. In de wateren van Aruba wordt al sinds mensenheugenis gevist. Het is van oudsher een belangrijk middel van bestaan voor de bevolking. De gevangen vis wordt goed afgenomen en daarmee is het vissersbestaan een nobele baan. De kalender is te koop bij ADA te Sabana Blanco 601, het voormalig Wimco-gebouw. De kalender kost 17,50 florin en is daarmee voor de komende feestdagen een prachtig cadeau. De opbrengst van de verkoop gaat naar het Nationale Archief dat daarmee activiteiten blijft ontwikkelen om de mensen van vroeger niet te vergeten.

In plaats van kaarten

ORANJESTAD — Het bedrijf Office Systems Aruba heeft besloten om dit jaar eens geen kerstkaarten te versturen maar om het daarvoor beschikbare budget te besteden aan een goed doel.

Twee organisaties die gedurende het hele jaar veel goed werk voor de samen-

leving verrichten mochten van deze geste profiteren. Gino Goeloe, directeur van het Wit Gele Kruis, kreeg een cheque aangeboden door Martina Grant van de personeelsafdeling van Office Systems Aruba en Marieke van der Linden beleidsmedewerker van Fundacion Respetami kreeg een cheque uit handen van purchasing manager Danique Nicolaas.

Archeologisch museum

ORANJESTAD — Een bezoek aan het Archeologisch Museum in de kerstvakantie zit er niet in. Het museum sluit haar deuren tussen Kerst en Nieuwjaar. Tot vrijdag 23 december is het mogelijk om het museum in 2005 te bezoeken. In 2006 opent het museum haar deuren weer op dinsdag 3 januari.



ITP Caribbean
Information Technology Partners

Blijf blijf no Bla Bla

We are an IT Consulting and a Software Development Company. We are specialized in:

- IT Consultants
- Project Management
- Software Engineers
- PADS LCD Displays
- Administrative Software
- Medical Software
- Web Development
- Payroll System Qwanto!

Tel: 582 4492
www.itpinternational.com

Familie smokkelt drugs

ORANJESTAD — In ruil voor grote sommen geld nam een familie het risico drugs te smokkelen. Moeder en dochter werden het eerst gepakt, kregen een gevangenisstraf van zes maanden en legden een belastende verklaring af tegen J., een aange trouwd familielid. Hij werd veroordeeld tot achttien maanden cel.

De familie had het plan om gezamenlijk op het vliegtuig te stappen. Door overboekingen ging dit niet door en stapten moeder en dochter op 11 augustus als eerste op het vliegtuig. Ze hadden in hun lichaam cocaïne verstopt. Deze drugs, in de vorm van een dildo, hadden ze eerder op de dag van verdachte J. gekregen met de opdracht om ze in hun vagina in te brengen. Dochter M. had moeite met het inbrengen, ze vond de drugsdildo te groot. J. had de drugs teruggenomen en zorgde er voor dat ze een ‘maatje kleiner’ kreeg. De tickets om naar Nederland te vliegen, waren betaald met geld dat vanuit Nederland via Western Union was gestort. Het Openbaar Ministerie (OM) confronteerde J. hiermee.

“Ik zie bedragen staan van 4000 en 5000 florin, die gestort zijn in een tijdsbestek van een maand”, aldus de officier van justitie. Ze noemde de namen van de mensen die het geld storten, maar deze deden bij J. geen bel rinkelen. Wel bij iemand die in de rechtszaal op de publieke tribune zat. Zij maakte een gebaar naar de advocaat van J. en fluisterde daarna iets in het oor van de raadvrouw. Op haar beurt liep de raadvrouw naar de verdachte en gaf het ‘bericht’ door. De officier van justitie wist niet wat ze zag. “Krijgt de verdachte hier nu hulp vanaf de publieke tribune?” De advocaat van J. had moeder en dochter opgeroepen als getuigen. De officier van justitie vroeg zich het nut van deze getuigen af. “De verdachte bekend dat hij betrokken was bij de drugssmokkel. Moeder en dochter stonden eerder terecht, dienden hun straf uit en zijn in de gevangenis bedreigd omdat ze een voor J. belastende verklaring aflegden. Ik zou niet willen dat ze zich ook vandaag bedreigd voelen en een valse verklaring afleggen.” De advocaat van J. wist de rechter er echter van te overtuigen

dat ten minste de moeder als getuige moest komen. “Mijn cliënt heeft een grotere rol in de smokkel toebedeeld gekregen dan werkelijk het geval was.” Moeder G., die vervolgens werd ondervraagd, erkende dat ze eerder in de gevangenis was bedreigd. “Niet door J., maar door degene die onze contactpersoon in Nederland was.”

Voor het OM was de drugssmokkel bewezen en ook de leidinggevende rol die J. hierbij had. In totaal had hij er voor gezorgd dat er bijna 2,8 kilo cocaïne werd gesmokkeld. De officier van justitie vond een gevangenisstraf van 30 maanden op zijn plaats. Moeder en dochter waren eerder al veroordeeld, tot zes en zeven maanden cel. De advocaat van J. vond de straf voor haar cliënt te hoog. “Hij bekend en is eerlijk over wat hij heeft gedaan.” De rechter vonniste lager dan de eis van het OM, namelijk achttien maanden cel. “Ik denk wel dat uw rol in het geheel groter is dan hier wordt gesuggereerd, maar ik vind de bewijslast te mager en gun u het voordeel van de twijfel.”

In beleid overheids-nv's Bonden eisen participatie

WILLEMSTAD — De lokale vakbonden komen deze week bijeen voor een vergadering over het besluit van het Bestuurscollege dat sociale partners niet betrokken zullen worden bij het nieuwe orgaan dat toezicht moet gaan houden op de eilandelijke overheids-nv's. Volgens Abvo-voorzitter Roland 'Nacho' Ignacio kan het BC een confrontatie tegemoet zien, als het Bestuurscollege in dit besluit volhardt.

Tijdens de begrotingsbehandeling van vorige week heeft gedeputeerde Gelmar Caldera (Overheids-nv's, FOL) al aangegeven dat in het orgaan dat privatiseringsstichting StIP opvolgt geen rol is weggelegd voor vertegenwoordigers van de sociale partners. In een reactie bevestigt hij dit nog eens vanochtend. "De opvolger van StIP wordt een intern ambtelijk orgaan dat de gedeputeerde bijstaat met adviezen op het gebied corporate governance. Het is de bedoeling dat de overheids-nv's nauwer met elkaar gaan samenwerken en dat zij elkaar aanvullen. Wat ik voor ogen heb is een synergie tussen de verschillende overheidsbedrijven." De gedeputeerde geeft wel aan dat er bij toekomstige privatiseringsprocessen wel degelijk rekening zal worden gehouden met de sociale partners. Hij voegt er echter aan toe, dat privatiseringen wel een bepaalde toegevoegde waarde moeten hebben. Abvo-voorzitter Ignacio is van mening dat Caldera met zijn besluit de klok teruggedraait. "Ik kan mij dit niet voorstellen. Als het BC

voor dit traject kiest, kan dit mogelijk tot een confrontatie met de vakbonden leiden. Ik hoop dat dit onervarenheid is, want dit kan ik moeilijk rijmen met een Bestuurscollege dat zich als een overheid met een sociaal gezicht wil laten afschilderen."

De opmerkingen van Caldera tijdens de begrotingsbehandeling kwamen voor PAR-raadslid Eugene Rhuggenaath als een verrassing aan. "Men is blijkbaar vergeten waarom StIP ooit werd opgericht. De vakbonden eisen participatie bij het privatiseringsproces van overheids-nv's. Zij kwam in actie, waarbij de deur van het BC-kantoor sneuvelde. Uiteindelijk sloten de partijen een protocol, waardoor de participatie van sociale partners bij het proces werd geregeld." Rhuggenaath wijst erop dat de samenwerking de afgelopen jaren voor sociale rust heeft gezorgd, met aanzienlijk minder stakingen en arbeidsconflicten. De voormalige gedeputeerde van Financien meent dat het BC het belang van een sociale dialoog niet moet onderschatten. "Kijk maar naar alle landen die de afgelopen tijd grote vooruitgang hebben geboekt. Een kenmerk van deze landen is dat er sprake was van een goede samenwerking tussen de sociale partners." Het vakbondsplatform, het discussieplatform voor het lokale vakbondswezen, komt morgenmiddag om half zes bijeen om over de laatste ontwikkelingen bij StIP te praten. Ook het nieuwe staatkundige traject en de huidige situatie ten aanzien van arbeidswetten staan op de agenda.

Feestelijke opening Selikor-gebouw

WILLEMSTAD — Er werd nog druk gepoetst en geverfd in het nieuwe kantoor van Selikor. De kolos van vier verdiepingen op Parera, van waaruit men opkijkt naar het 'schip' van Amicorp Trustkantoor dat uit Berg Ararat vrijst, ruikt spik-splinternieuw. Vanavond wordt het gebouw officieel geopend met een gala-receptie, in aanwezigheid van de echtgenote van de gouverneur, Dulcie Goedgedrag.

Vanmorgen was er al een feestje voor het personeel en donderdag wordt er een open dag voor het publiek gehouden. Directeur Jean Francisca is zichtbaar verguld. Alles bij elkaar, met inrichting en landschap, bedragen de kosten 7,5 miljoen gulden. Dat is onder meer betaald met de winst van een paar jaar geleden. "We hebben een gebouw van hoge kwaliteit voor een redelijke prijs gekregen. Het kostte veel strijd met Betonbouw, maar we zijn er allebei goed uitgekomen", aldus Francisca gisteren tijdens een presentatie voor de Raad van Commissarissen. Het nieuwe gebouw was hard nodig, er waren afdelingen gevestigd in afgekeurde barakken van de DOW. Daarnaast is Selikor fors gegroeid en heeft het bedrijf er verschillende departementen, zoals marketing en het bedrijfsbureau, bij gekregen. Met de bouw werd in augustus



Medewerkers zijn nog hard bezig om de laatste hand te leggen aan het nieuwe Selikor-gebouw, dat vanavond officieel wordt geopend.

tus vorig jaar begonnen, in juli dit jaar werd het hoogste punt bereikt. Selikor viert dit jaar ook haar tienjarige bestaan als verzelfstandigd bedrijf. In 1996 begonnen met een verlies van bijna 5 miljoen, werd in het vierde jaar een kleine winst geboekt. Dit jaar bedraagt die net als vorig jaar 3 miljoen gulden. Selikor krijgt geen directe overheidssubsidie

meer en draagt de laatste jaren gemiddeld een miljoen gulden aan dividend af. "Met de verzelfstandiging heeft de overheid binnen vijf jaar 71,6 miljoen gulden bespaard", zegt Francisca. "Wij zijn een voorbeeldige overheids-nv", zegt hij stellig. "We hantieren een transparant beleid, iedereen kan ons alles vragen (waarop men niet altijd antwoord krijgt, zoals

de kwestie van zijn laatste salarisverhoging met 1000 gulden red.), de financiële audits zijn nu al gedaan en in maart ligt ons jaarverslag al klaar." Bij een dergelijk lustrum hoort ook een nieuwe jingle, waarvoor de meervoudige tumbakoning Farley Lourens werd aangetrokken. En begin volgend jaar komt er ook een boek uit over het afvalbeleid door de eeuwen

heen, beginnend bij de West Indische Compagnie. Daar wordt nu de laatste hand aan gelegd. Ook de website is afgelopen jaar geheel vernieuwd. Via www.selikor.com, dat veel interactiever is geworden, kunnen de wijzigingen van de ophaalroutes worden gevolgd. Binnenkort kan er ook via deze website voor de diensten worden betaald.

Supermarkten boos op Theodora-Brewster

WILLEMSTAD — De vereniging van supermarkteigenaren Suvec vindt dat minister van Volksgezondheid Joan Theodora-Brewster (PNP) niets gedaan heeft om de kosten van geneesmiddelen en voedingssupplementen te verlagen. "We hebben sinds 2004 concrete voorstellen gedaan en zelfs een jurist ingehuurd. Die heeft aangegeven waar in de bestaande wetgeving aanpassingen moeten worden gedaan om de geneesmiddelenmarkt te versoepelen en zo door concurrentie lagere prijzen te bewerkstelligen", klagen de super-

markteigenaren. Zij stellen voor dat die middelen die al geregistreerd zijn en die zonder recept verkrijgbaar zijn door hen geïmporteerd mogen worden en in de supermarkt verkocht mogen worden. "We snappen niet waarom er niets wordt gedaan om te trachten de kosten te verlagen. Het staat ook in het Urgentieprogramma." De ondernemers hopen dat een volgende regering bestuurders krijgt die de moed hebben om zodanige wijzigingen door te voeren waardoor de bevolking goedkopere medicijnen en vitamines kan kopen.

Bouwland in Mundu Nobo

WILLEMSTAD — Een delegatie van diverse eilandelijke diensten onder leiding van gedeputeerde Mayerdith Bouwland (Volksgezondheid en Sociale Zaken, FOL) bracht onlangs een bezoek aan de wijk Mundu Nobo.

Doel van dit bezoek was om de vele problemen, waarmee de wijkbewoners te maken hebben, in kaart te brengen. Zo kwam naar voren dat veel huizen in Mundu Nobo in dusdanig slechte staat zijn, dat de buurtbewoners hiervan last ondervinden. Het gaat onder meer om overlast van ratten en rooiën die opgeschoond dienen te worden. De gedeputeerde en de vertegenwoordigers van de betrokken diensten hebben toegezegd werk te maken van de klachten van de wijkbewoners.

'Enquêtecommissie in strijd met regels'

WILLEMSTAD — De parlementaire enquêtecommissie die onderzoek moest verrichten naar de medische behandeling van wijlen Jusititieminister Ben Komproe handelt in strijd met geldende regelgeving.

Dat stelt PAR-Statenlid Mike Willem. In een brief aan Statenvoorzitter Dudley Lucia wijst hij erop dat de commissie al meer dan een jaar bezig is, zonder dat zij naar de Staten is gekomen om verlenging van de periode van haar werkzaamheden aan te vragen. De commissie

werd op 25 november 2004 opgericht en kreeg als taak mee onderzoek te doen naar de behandeling van de voormalige gedetineerden Komproe, Nelson Monte en Rufus Mc William in de Bon Futuro-gevangenis. FOL-Statenlid José Middelhoef werd als voorzitter aangesteld en werd afgesproken dat de commissie op 15 april haar bevindingen zou presenteren. Maar al gauw bleek dat de commissie niet op tijd klaar zou zijn en zij vroeg en kreeg een verlenging tot 15 oktober van dit jaar. Willem constateert nu dat het inmiddels al half decem-

ber is en dat de commissie nog niets van zich heeft laten horen. "Wij zijn al ruim een jaar bezig. De datum, waarop de commissie klaar zou zijn is ook al inmiddels verstreken, maar nog steeds is zij niet klaar. Dit houdt in dat de commissie tegen de regels in handelt. Zij is niet naar de Staten gekomen om verlenging van haar werkzaamheden aan te vragen." Willem dringt bij Lucia aan om de commissie te informeren dat zij tegen de regels in handelt en dat zij zo snel mogelijk naar de Staten teruggemoet komen om dit recht te zetten.

Don't copy. Lead.

Multiple advanced functions.
One smart solution.



Digital Imaging System

The e-studio 162/162D is a fast, affordable and versatile multifunction system.

- full color scanning
- exceptional image quality
- smart solution for small businesses
- copies and prints at 16 pages per minute

All these multiple advanced functions, and more, in a reliable, compact machine make the e-studio 162D the perfect turnkey solution.

TOSHIBA
COPY ■ FAX ■ PRINT

infom@n Curaçao
Information Management & Technology Services

Perseusweg #2
Tel. 461-3000. Fax. 461-3002

Everyone loves receiving
a gift certificate!



MERRY X-MAS

UNITED COLORS
OF BENETTON.

Saliña

A.s. donderdag en vrijdag KOOPAVOND tot 9 pm.



Bouwland in Mundu Nobo

WILLEMSTAD — Een delegatie van diverse eilandelijke diensten onder leiding van gedeputeerde Mayerdith Bouwland (Volksgezondheid en Sociale Zaken, FOL) bracht onlangs een bezoek aan de wijk Mundu Nobo.

Doel van dit bezoek was om de vele problemen, waarmee de wijkbewoners te maken hebben, in kaart te brengen. Zo kwam naar voren dat veel huizen in Mundu Nobo in dusdanig slechte staat zijn, dat de buurtbewoners hiervan last ondervinden. Het gaat onder meer om overlast van ratten en rooiën die opgeschoond dienen te worden. De gedeputeerde en de vertegenwoordigers van de betrokken diensten hebben toegezegd werk te maken van de klachten van de wijkbewoners.

White Feather offers
10% discount
for massages, gift certificates and gifts till Christmas
Strangers are Friends, waiting to happen!
Merry Christmas
Tel 462-7866
www.white-feather.com

Enkele slurf

Vervolg van pagina 1

Het probleem ligt nu bij de KLM. De luchtvaartmaatschappij moet kiezen uit min of meer ongewenste alternatieven. De ene optie is dat de op St. Maarten opgestapte passagiers aan boord blijven. Het gaat dan gemiddeld om tussen de 100 en 200 passagiers. "Maar anderhalf uur is lang", weet de KLM-manager. De andere mogelijkheid is dat de passagiers uit het achterdeel van het vliegtuig via de trap en het platform uitstappen. "Maar dan bied je dus een deel van de passagiers minder comfort." Curaçao Airport Partners stelt bij de presentatie van de nieuwbouw aan de luchtvaartmaatschappijen twee jaar geleden over dit onderwerp niets te hebben gehoord. Iserief: "We gingen ervan uit dat de luchthavontwerpers hier rekening mee zouden houden en om

zich heen zouden kijken." Na zijn aantreden in juli heeft hij het slurfprobleem meteen aangekaart. Toen was het te laat, want de slurven waren al besteld en het budget voor de nieuwbouw al ingevuld. Volgens de KLM heeft de nieuwe terminal weinig aanpassingsmogelijkheden. "Logistiek kan het niet meer anders." Een in tweeën gesplitste slurf zoals de KLM op thuishaven Schiphol gebruikt, kan niet. "Dat doen we niet in het buitenland uit veiligheidsoverwegingen." Een gesplitste slurf loopt deels over de vleugel. Als het misgaat is de kans op beschadiging van de vleugel groot. Op Schiphol kunnen de gevolgen van een dergelijk ongeluk veel eenvoudiger worden ondervangen. Wat uiteindelijk de oplossing wordt kan Iserief op dit moment niet zeggen. "Maar hoe je het wendt of keert, de passagier is de dupe".

Laatste keuringsdag GGD

WILLEMSTAD — Morgen, 21 december, is de laatste dag dit jaar waarop personen die etenswaren willen voorbereiden en verkopen zich bij de Geneeskundige en Gezondheidsdienst (GGD) kunnen laten keuren. Na morgen is de eerstvolgende keuringsdag dinsdag 3 januari. De keuringen vinden plaats van half acht tot half tien 's ochtends op maandag, dinsdag en woensdag. Personen die zich willen laten keuren dienen een recente pasfoto en hun identiteitsbewijs bij zich te hebben. Personen die een keuringskaart voor de carnavalsperiode nodig hebben, worden opgeroepen zich zo snel mogelijk bij de GGD te melden.

Anne Fontaine Paris
CAMBIO
ONE STEP
REPEAT THE SHIRT
elena miro plus sizes
DAMESBOETIEK
AFFAIRE DE FEMMES
SALIÑA GALLERIES
Dagelijks 9-18.00 nonstop. + Donderdag-vrijdag koopavond.

FOL-basis schenkt auto's



WILLEMSTAD — Tijdens een kleine ceremonie zijn vanmorgen op Hato officieel de sleutels overhandigd van drie auto's die gedoneerd zijn door de Amerikaanse Forward Operating Location (FOL) basis. Het gaat om een zespersoons busje en twee speciale voertuigen voor de luchthaven, die bestemd zijn voor Curaçao Groundhandling Services NV, Cordero Airline Services Inc. en Iglesia di Dios 'Mission Board'.



Foto: Edmar Sambo

'Oude' StIP adviseerde BC in zaak Nicolina gang naar rechter

WILLEMSTAD — De Stichting Implementatie Privatisering (StIP) heeft het toenmalige Bestuurscollege in maart dit jaar geadviseerd eerst via de rechter vast te stellen wat de status van de arbeidsovereenkomst met Curoil-directeur Marcel Nicolina is, voordat men met hem een afkoopsovereenkomst kan sluiten. De kans bestond volgens de 'oude' StIP, dat de rechter zou vonnissen dat aan Nicolina niets betaald hoeft te worden.

"Aan de hand van de door het Gerecht gegeven verklaring voor recht", zal dan aan Nicolina met meer kracht en zekerheid een minnelijke schikking kunnen worden aangeboden", schreef toenmalig StIP-directeur Stanley Betrian in maart dit jaar aan toenmalig gedeputeerde van Overheids-nv's Emily de Jongh-Elhage. "Het verzoek aan het Gerecht zou kunnen inhouden dat die nagaat of partijen de bedoeling hadden dat de arbeidsovereenkomst bij pensioengerechtigde leeftijd zou worden beëindigd en dat het verzoek aan Nicolina om aan te blijven slechts voor korte tijd bedoeld was." (Nicolina had aangegeven met pensioen te willen gaan, maar werd gevraagd langer aan te blijven totdat zijn opvolger gevonden was, red.). Nicolina kon een dergelijke zaak ook winnen. "De financiële gevolgen liggen voor Curoil tussen de 0 gulden en 1,2 miljoen gulden", aldus Betrian, die waarschuwde dat als de door Nicolina ontvangen bonus als permanent onderdeel van het salaris wordt meegerekend, het

maximumbedrag echter veel hoger kon uitvallen. StIP adviseerde verder om de arbeidsovereenkomst per 31 december 2005 te beëindigen, waarbij Nicolina per 1 mei zijn ontslag zou indienen; en dat Curoil onmiddellijk met een nieuwe sollicitatieprocedure zou starten om een nieuwe directeur aan te trekken. Die zou dan per 1 oktober in dienst kunnen komen en twee maanden inwerktijd hebben. Verder stelde StIP voor om Nicolina een bedrag van 800.000 gulden aan te bieden, mits die ervan zou afzien om zijn sinds 1995 genoten bonusuitkering als een vaste component van zijn salaris mee te rekenen. De afhandeling van dit alles zou moeten worden gedaan door de Raad van Commis-

sarissen (onder voorzitterschap van de gedeputeerde van Overheids-nv's), na opdracht van de Algemene Vergadering van Aandeelhouders (het BC). "Als het BC zich niet kan vinden in de aan Nicolina te betalen som, stellen wij de volgende alternatieven voor. A) Curoil begint een ontbindingsprocedure en legt aan het Gerecht de vraag voor naar de beëindigingsvergoeding. B) Partijen laten de vergoeding vaststellen door een bindende arbitragecommissie. C) De overeenkomst wordt niet beëindigd en Nicolina werkt door totdat hij niet meer in staat is zijn werkzaamheden naar behoren uit te voeren, waarna Curoil of hijzelf kan verderen dat het contract wordt verbroken."

Hoe StIP tot het bedrag van 800.000 gulden kwam, is niet duidelijk. In een juridisch advies van Frank Kunneman was namelijk onder meer gesuggereerd dat ook kon worden besloten om de overeenkomst te beëindigen 'binnen een redelijke termijn'. In zijn brief van 11 februari stelt Kunneman -conform Nicolina's eigen voorstel - voor om het contract per 1 januari 2006 te beëindigen met medegeving van bijvoorbeeld één bruto jaarsalaris van ruim 400.000 gulden, bonus-sen niet meegerekend. "Ni-

colina zal vervolgens naar de rechter moeten stappen en moeten trachten deze te overtuigen dat Curoil zich als werkgever onredelijk heeft opgesteld. Gegeven het feit dat Nicolina reeds over een pensioen beschikt, zal dat geen simpele zaak voor hem zijn." StIP's andere adviseur Bertie Braam stelde dat de arbeidsovereenkomst met Nicolina voor onbepaalde tijd (voor eeuwig) was aangegaan. Dat weet Kunneman nog zo net niet: "Het feit dat Nicolina zijn pensioenuitkering reeds vanaf zijn zestigste jaar ontvangt op basis van de volgens de arbeidsovereenkomst gesloten pensioenvoorziening, zou erop kunnen duiden dat de arbeidsovereenkomst op zijn zestigste zou worden beëindigd." Zoals bekend vinden de huidige werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers in de StIP, respectievelijk Herman Behr en Richinel Ilario, nog steeds dat er eerst naar de rechter moet worden gegaan, maar werden zij overstemd door de drie StIP-vertegenwoordigers van de FOL, zijnde Reginaldo Carolina, Gibi de Windt en Janet Martina. Morgenmiddag vindt een openbare eilandsraadsvergadering over de gouden handdruk voor Nicolina plaats. Die start om twee uur en is te beluisteren via de radio, frequentie 92.1.

Dikke bonussen

Behalve een bedrag voor het ontbinden van zijn arbeidscontract met Curoil - de bedragen die worden genoemd variëren van 600.000 tot 1,2 miljoen gulden - maakt Curoil-directeur Marcel Nicolina ook aanspraak op 345.000 gulden aan nog niet genoten bonussen. Nicolina trad in 1986 in dienst van Curoil. Naast zijn maandsalaris van bijna 34.000 gulden bruto per maand (dit is inclusief vakantiegeld en kerststratificatie, maar zonder auto-, telefoon- en andere onkostenvergoedingen), ontving hij sinds 1995 jaarlijks een bonus van ongeveer drie maandsalarissen. Dit laatste viel buiten zijn arbeidsovereenkomst, maar werd steeds door de Raad van Commissarissen (RvC) goedgekeurd. Over de jaren 2002 tot en met 2005 gaat het om een bedrag van 345.000 gulden, dat echter nog niet is toegekend. De RvC, onder leiding van gedeputeerde Gelmar Caldera, moet vaststellen of hij daar recht op heeft. Zelf gaat Nicolina ervan uit dat dit een 'vast' onderdeel van zijn inkomen is. Verder heeft Nicolina betaling verzocht voor alle niet genoten vakantiedagen. Om hoeveel dagen het gaat, is niet bekend. Behalve bovengenoemde bedragen ontvangt de Curoil-directeur sinds 2002 zo'n 12.000 gulden per maand aan pensioen.

Binnenstad mag open op eerste kerstdag

WILLEMSTAD — De winkels in het centrum van Punda en Otrobanda mogen open zijn op eerste kerstdag. De gezaghebber heeft hiervoor toestemming gegeven.

Brancheorganisatie Downtown Management Organization (DMO) had hiervoor een verzoek ingediend, omdat die dag het cruiseschip Sun Princess aanmeert. De winkels mogen open zijn van negen uur 's ochtends tot twee uur 's middags. Tegelijkertijd hanteren de eilandelijke diensten aangepaste openingstijden op de vrijdag-

gen 23 en 30 december. De Eilandsontvanger sluit dan al om tien uur 's ochtends. De informatiebalie is van acht tot half twaalf geopend. De overige eilandsdiensten zijn deze dagen 's middags dicht. Als compensatie voor de vrije dagen die in de weekenden vallen, eerste kerstdag en nieuwjaarsdag, zijn de ambtenaren bovendien vrij op 27 december en 2 januari.

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Jingle The Bells....

want de nieuwe kerstcollectie is binnen. Feestjurkjes, rokjes, topjes, nette broeken, overhemden voor kids van 0 tot 12 jaar!

Kom snel langs.



CURAÇAO: Promenade Shopping Center

Illegaal weggelopen

WILLEMSTAD — Een man die in de illegalenbarak bij de gevangenis verbleef, is gisteren weggelopen. Hij zou over het hek zijn geklommen. Bij controles door het Zero Tolerance-team, gistermiddag op verschillende plaatsen, zijn

tien personen aangehouden die op dat moment geen verblijfspapieren konden tonen. Ze zijn meegenomen naar de Vreemdelingendienst. Het gebeurt vaak dat familie of vrienden daarna alsnog met de papieren langs komen.

BC akkoord met 17.000 gulden salaris StIP-voorzitter

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege is akkoord gegaan met een salaris van 17.000 gulden per maand voor StIP-voorzitter Reginaldo Carolina. Het besluit van het Bestuurscollege dateert van 26 november en geldt voor de periode van 1 september tot 31 december 2005. Voor dat bedrag zal Carolina in feite twee taken uitvoeren, namelijk het terugbrengen van de aandelen overheids-nv's bij het eilandgebied en de opheffing van StIP.

In een reactie stelt gedeputeerde Gelmar Caldera (FOL) dat de accordering van het salaris eigenlijk neerkomt op een kostenreductie voor het eilandgebied. "De vorige directeur (Luis San-

tine, red.) kreeg 5000 gulden per maand, maar StIP maakte ook gebruik van de diensten van een consultantsbureau wat 25.000 gulden per maand kostte. Op dit moment zijn wij maar 17.000 gulden per maand kwijt aan de nieuwe directeur. Dus in feite besparen wij 13.000 gulden per maand", aldus Caldera vanochtend. Met de accordering van het voorstel gaat het BC akkoord met het verzoek van Carolina zelf. Deze had in een brief van 7 oktober het BC gevraagd of dat akkoord kon gaan met een salaris van 17.000 gulden per maand voor de vier maanden dat hij aan het hoofd zou staan van de privatiseringsstichting. Hierbij ging hij uit van een 'gereduceerd uurtarief van

150 gulden'. Carolina motiveerde zijn verzoek door erop te wijzen dat de werkzaamheden gemiddeld tussen de 25 en 30 uur per week zouden vergen en doordat het StIP-bestuur juridische expertise in huis had, er minder gebruik gemaakt zou worden van de diensten van consultants. De aanstelling van Carolina op voordracht van de FOL was al vanaf het eerste moment controversieel. Carolina was in het verleden veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van twee maanden wegens zijn betrokkenheid bij de Igo-suikerfraude. Dit leidde met name bij de werkgeversorganisatie VBC en de Kamer van Koophandel tot grote vraagtekens.

COMMENTAAR

'Graaiton'

DE EILANDSRAAD heeft morgen een goede kans om de perceptie bij te stellen dat het bij de overheid en vooral de overheids-nv's één grote 'graaiton' is. In het debat over de directieuren van overheidsbedrijven (lees: de buitenproportioneel royale afvloeiingsregeling voor Curoil-directeur Marcel Nicolina) moet de Eilandsraad duidelijk stelling nemen tegen de over het algemeen veel te hoge salarissen, emolumenten en andere vergoedingen van de directieleden van deze veelal verzelfstandigde voormalige overheidsdiensten. Niet alleen verdienen de directieuren vermogens, vaak zijn er binnen een organisatie ook onnodig veel duur betaalde directie- en stafleden. Dat gebeurt allemaal ongecontroleerd over de ruggen van de belastingbetaler en consument heen.

Het is ongehoord om aan Curoil-directeur Nicolina bijna een miljoen gulden uit te keren om van hem af te komen - want dat is het toch - omdat zijn contract geen einddatum kent. Ondertussen geniet hij al van een ongetwijfeld ook goed pensioen. Het is van tweeën een: of pensioen, of een salaris zonder pensioen. Op het eiland zullen er honderden en wellicht duizenden personen zijn die een arbeidscontract hebben voor onbepaalde tijd, maar waarvan voor iedereen duidelijk moet zijn dat bij het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd er een einde komt aan het arbeidsverband. Dat gaat niet gepaard met een afkoopregeling. Het is daarom onbestaanbaar dat gedeputeerde Gelmar Caldera (FOL) van Overheids-nv's het heeft aangedurfd om het voorstel aan het BC en nu ook de Eilandsraad voor te leggen en dat zijn partijgenoten binnen de privatiseringsstichting StIP met de afkoopsoom akkoord gaan. Dat doen zij als enigen, want terecht stemden de vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties en vakbonden nadrukkelijk tegen. De kwalificatie 'pervers', van StIP-lid Herman Behr, is de enige juiste voor deze ongehoorde gouden handdruk.

Zelfs als de financiële regeling voor Nicolina wel juridisch verdedigbaar is - wat niet het geval is, zoals een door deze krant geraadpleegd advocatenkantoor gisteren aangaf - dan nog kan het moreel gezien niet door de beugel. Overigens geldt dat ook en helemaal voor directeur Julio Constansia van telecombedrijf UTS, die aantoonbaar mismanagement valt te verwijten. Het kan niet zo zijn dat zo iemand belónd wordt voor een wanprestatie.

De overheid is als aandeelhouder de grip kwijt op haar overheids-nv's. Dat is niet (alleen) het gevolg van ondoorgrondelijke statuten - de reden die wordt opgegeven om nauwelijks actie te ondernemen tegen de UTS-leiding - maar vooral van veronachtzaming door de overheid zelf. Zij heeft de overheidsbedrijven en -stichtingen te lang en vaak hun gang maar laten gaan. Bij luchtvaartmaatschappij DCA is duidelijk geworden tot wat voor enorme brokken dit kan leiden: grote financiële verliezen, honderden arbeidsplaatsen die in één klap verloren gingen en nu nog voelen de vrije zone en het toerisme er de naweeën van.

DE ONTSTANE situatie is overigens geen reden om de ingezette privatisering terug te draaien. Dat is niet de correcte remedie om de zieke situatie weer gezond te maken. Daar zijn scherpe en onafhankelijke controle en volledige transparantie voor nodig. Tijdens het debat van morgen moet het over dit soort zaken gaan en moeten partijen, waaronder de FOL, laten zien dat ze werkelijk opkomen voor de kleine man. Als de partijen echt doen wat ze zeggen, dan kunnen zij onmogelijk toestaan dat een directeur met een miljoen op zak vertrekt, terwijl de overheid voor het ontbijt van grote groepen schoolkinderen Nederland om geld vraagt.

'Een solide basis'

Justus van der Lubbe • Inter-Assure Curaçao

Een goede basis is een vereiste om je klant een topproduct te kunnen bieden. Inter-Assure kan bogen op jarenlange ervaring en professionele medewerkers. Uw verzekeringen in goede handen? Natuurlijk bij Inter-Assure.

Wilhelminaplein 14-16
Telefoon 465 2020
Mercuriusstraat 3
Telefoon 465 5999

www.inter-assure.com
Gevolmachtigd assurantiebemiddelaar

Inter-Assure
insurances

Inter-Assure,
vertrouwd verzekerd.

Prijs én kwaliteit van deze verzekering zijn goed !



- 100% verzekerd
- Hulp bij schade
- Snelle uitbetaling
- Voordelig tarief
- No claim korting tot zelfs 70% !!

- www.askanv.com
- Zeker weten !

U wilt voor uw autoverzekering niet meer betalen dan nodig is.... Maar u wilt er ook zeker van zijn dat u géén zorgen hoeft te hebben als u een keer schade maakt. Naast de prijs tellen kwaliteit, service en gemak voor u dus ook mee. En dat is nu precies wat wij met eerlijk en realistisch verzekeren bedoelen. Meer informatie? Vraag uw assurantie-adviseur of bel ASKA: 461 5566

[ASKA]
Insurances

8,5 Miljoen voor Congo

DEN HAAG — Nederland stelt 8,5 miljoen euro beschikbaar voor hulp aan Congo. Dat heeft minister Van Ardenne (Ontwikkelingssamenwerking) dinsdag bekendgemaakt. Vanwege geweld, armoede en slechte basisvoorzieningen overlijden dagelijks duizenden mensen in het Afrikaanse land. Het geld uit Nederland wordt in 2006 besteed via het actieplan voor Congo van de Verenigde Naties. Behalve Nederland zullen ook het Verenigd Koninkrijk en Zweden deze gezamenlijke aanpak steunen.

Trein botst op locomotief

VENLO — Een uit Duitsland afkomstige goederentrein met gevaarlijke stoffen is dinsdagavond bij binnenkomst op station Venlo tegen een locomotief van de Duitse spoorwegen gebotst. Bij het ongeval zijn geen slachtoffers gevallen. Een woordvoerder van spoorbeheerder ProRail zei dat er geen melding is van lekkage van de goederentrein. Het treinverkeer in de richting van Duitsland is gestremd, evenals het verkeer richting Tegelen. Reizigers die naar Roermond gaan, kunnen via Eindhoven omreizen. De vertraging is zeker een uur. De brandweer was na de melding van de botsing weliswaar uitgerukt naar de plaats van het ongeval, maar keerde al snel terug naar de kazerne. Dit omdat de brandweer dacht dat de trein geen gevaarlijke stoffen zou vervoeren.

Godenpijler onthuld

NIJMEGEN — Premier Balkenende heeft woensdagochtend in Nijmegen een hedendaagse versie van een Romeinse godenpijler onthuld. De tien meter hoge zuil staat voor museum Het Valkhof in het centrum van Nijmegen. Op dezelfde plek werden in 1980 de resten gevonden van een godenpijler uit de Romeinse tijd. Balkenende en burgemeester G. ter Horst werden voor de gelegenheid vervoerd per Romeinse strijdwagen. De godenpijler fungeert ook als zonnewijzer. Boven op de zuil zit een bronzen schildpad die het voortkruipen der tijd symboliseert. De resten van de oude godenpijler zijn te zien in museum Het Valkhof. Nijmegen viert dit jaar het 2000-jarig bestaan.

Einde dreigt voor plastuit

AMSTERDAM — Producent P-Company, dat de befaamde plastuit waarmee vrouwen staan kunnen plassen, verkeert in financiële problemen en heeft faillissement aangevraagd. Als er niet snel een overnamekandidaat voor de activiteiten van het bedrijf wordt gevonden, dan is het gedaan met de plastuit. Dat meldde *Het Parool* woensdag op internet.

Advocatenkantoor Jabobs Legal is benoemd tot curator voor de onderneming. De financiële problemen zijn ontstaan doordat de boekhouding de groei niet meer kon bijbenen.

Incident zonder bijzonderheden

ARNHEM — Het is niet vast komen te staan dat een kogel van een Nederlandse militair bij een schietincident in Afghanistan een omstander heeft verwond. Dat heeft het Openbaar Ministerie (OM) in Arnhem woensdag laten weten. Het voorval gebeurde op 5 juli. De militair beantwoordde schoten die werden afgevuurd op een Nederlands konvooi, waaraan hij deelnam. Hij mocht dat gezien de bedreigende situatie ook doen, zo blijkt uit het onderzoek van de marechaussee.

Militairen ongedurig door uitstel Afghanistan

DEN HAAG — Militairen die zich voorbereiden op de mogelijke missie naar Afghanistan volgende jaar, raken ongedurig en geïrriteerd over de voortdurende onzekerheid over het doorgaan van de missie naar de provincie Uruzgan. Dat stellen voorzitters van verschillende militaire vakbonden.

“Militairen hebben nergens een grotere hekel aan dan aan onzekerheid. En ze voelen zich zeker niet senang als de missie maar een heel krappe meerderheid in de Kamer zou krijgen, ook al omdat er bijna geen draagvlak onder de bevolking is”, aldus voorzitter W. van den Burg van de bond AFMP. Ook voorzitter J. Kleia van de ACOM stelt dat “de achterban zich begint te roeren”. Dan gaat het ook om familieleden van militairen.

“Ze willen weten waar ze aan toe zijn en willen duidelijkheid over de taken in Uruzgan. Als daar de ene dag Taliban-strijders worden gearresteerd door de Amerikanen, kunnen de Nederlanders er niet de dag erna een waterput slaan.” J. Debie van de VBM/NOV stelt dat de meeste militairen “heel teleurgesteld” zouden zijn als de missie niet doorgaat. Sommige militairen met een kortlopend contract hebben hun verblijf bij Defensie zelfs

verlengd om aan de missie mee te kunnen doen. Dat D66 zich al tegen de missie heeft geuit, verklaart Van den Burg uit electorale overwegingen in de opmaat naar de gemeenteraadsverkiezingen van maart volgend jaar en de Tweede Kamerverkiezingen van mei 2007. “Als er doden vallen bij zo’n missie, betekent dat misschien het einde van dit kabinet en het einde van D66. Je kunt aan het dralen rond de missie ook zien dat dit kabinet is uitgeregeerd”, aldus Van den Burg. Van de drie vakbonden adviseerde de AFMP het kabinet begin deze maand al om de operatie af te blazen omdat “de scheiding tussen de mis-

sies van de internationale troepenmacht ISAF en die van de terroristenjacht Operatie Enduring Freedom flinterdun is”. Nu stelt ook de ACOM dat als niet volledig zeker is of de militairen hun wederophoutaken kunnen uitvoeren, het niet moet doorgaan.

Van den Burg van de AFMP heeft zich geërgerd aan uitlatingen van minister Bot (Buitenlandse Zaken) die aangaf dat de regering formeel als opperbevelhebber over de krijgsmacht de instemming van het parlement niet nodig heeft. “Daar worden militairen niet gelukkig van. Alsóf het kabinet maling kan hebben aan het parlement.”

Autowrak onderzocht



Foto: AFP/Joseph Barak.

BEIROET — Een ploeg Nederlandse experts (vergezeld van lokale autoriteiten) neemt de leiding in het onderzoeken van de schade en dergelijke op de locatie waar vorige week de Libanese anti-Syrische journalist Gibran Tueni werd vermoord. Tueni’s stoet werd door een autobom geraakt. Behalve hem stierven ook twee van zijn lijfwachten.

‘Stad- en streekvervoer nuop basisniveau’ Bussen aangesloten op alarmsysteem terrorisme

DEN HAAG — Het waarschuwingssysteem dat overheidsdiensten en het bedrijfsleven extra alert maakt op de dreiging van terrorisme, is uitgebreid naar het stads- en streekvervoer.

Het ministerie van Justitie maakte woensdag bekend dat bussen en trams van onder meer ov-bedrijven RET (Rotterdam), HTM (Den Haag), GVB (Amsterdam), GVVU (Utrecht) en streekvervoerders als Arriva en Connexxion zijn aangesloten op het zogeheten Alarteringssysteem Terrorismebestrijding (ATb). De bedoeling van dit systeem, dat sinds dit jaar geldt, is dat de overheid en het bedrijfsleven bij toenemende dreiging snel maatregelen kunnen nemen. Zo werden de Nederlanders

eerder dit jaar opgeroepen extra waakzaam te zijn op verdachte zaken op treinen en metrostations. Dit is inmiddels afgezwakt tot de normale situatie. Momenteel geldt alleen voor Schiphol dat er sprake is van een lichte dreiging.

UITGEBREID

Behalve Schiphol, het spoor-, stads- en streekvervoer zijn de haven en petrochemische industrie in de regio Rotterdam en de drinkwater-, elektriciteit-, gas- en nucleaire sector aangesloten op het waarschuwingssysteem. Deze lijst wordt naar verwachting nog uitgebreid met het personenvervoer over binnenwateren, het openbaar bestuur, grote publiekstrekkers (bijvoorbeeld evenementen en stations), de olie-, chemische en financiële sector.

Een sector wordt aangesloten als die van vitaal belang is voor de economie en/of hij een aantrekkelijk doelwit lijkt voor terroristen. Daarbij wordt bekeken of het mogelijk is om met eenvoudige middelen grote aantallen slachtoffers te maken en “of er doelen in het spel zijn met een belangrijke symbolische betekenis voor onze westerse samenleving”. Het systeem kent naast het basisniveau drie fases: lichte, matige en hoge dreiging. Bij elk niveau horen specifieke maatregelen voor de sectoren. Het stads- en streekvervoer bevindt zich nu op het basisniveau. Dat betekent dat de beveiligingsmaatregelen die op dit moment tot de dagelijkse praktijk behoren, uitgaan van een normale situatie, waarin geen sprake is van een bijzondere dreiging.

Chipshol wint ook in hoger beroep van Noord-Holland

SCHIPHOL — Het gerechtshof in Amsterdam heeft bepaald dat de provincie Noord-Holland een schadevergoeding moet betalen aan projectontwikkelaar Chipshol. Het hof bevestigde hiermee een uitspraak van de rechtbank in Haarlem. Er is geen bedrag vastgesteld. Chipshol eist 26 miljoen euro, zei een woordvoerder van het bedrijf dinsdag.

Het draait om een langslappende juridisch conflict tussen Chipshol en Schiphol, de provincie Noord-Holland en de gemeente Haarlemmermeer. De gebiedsontwikkelaar wilde begin jaren negentig op het Groenenbergerrein bij de luchthaven een bedrijvenpark bouwen. Twee jaar geleden legde het ministerie van Verkeer en Waterstaat echter een bouwverbod op omdat bebouwing te gevaarlijk zou zijn. Chipshol beweert te zijn tegengewerkt door de luchthaven, provincie en gemeente.

Aangescherpte Nota Mobiliteit door Kamer

DEN HAAG — Met een overgrote meerderheid heeft de Tweede Kamer dinsdag definitief ingestemd met de verkeersplannen tot 2020 van minister Peijs. Deze Nota Mobiliteit is aanzienlijk aangescherpt.

Het kabinet zal “voortvarend aan de slag gaan” met invoering van een kilometerheffing in 2012. Alleen LPF, SP en GroenLinks stemden tegen. Een spoeddebatje met minister Zalm van Financiën deed weinig af aan de uitkomst. GroenLinks wilde hem aan de tand voelen waarom hij

was bijgedraaid over de kilometerheffing. De Kamer wil naast een voortvarend aanpak dat de bestemming van het geld nu al wordt geregeld, en wordt besteed aan nieuwe wegen en andere infra zoals spoorlijnen.

Zalm zei geen problemen te zien in de betrokken motie van partijgenoot Hofstra: “Niet noodzakelijk, maar ook geen grote hindernis.” Volgens Kamerlid Duyvendak (GroenLinks) is zo’n bestemmingsheffing, die Kamer en kabinet buitenspel zet (“stemmen met het gaspedaal”), tegen Zalms eigen begrotingsregels.

Verbod op boerka in openbare ruimte

DEN HAAG — Er moet een verbod komen op het dragen van een boerka in de openbare ruimte in Nederland. Dat vindt de Tweede Kamer, die op initiatief van het Tweede Kamerlid Wilders dinsdag het kabinet opriep met een verbod te komen.

Een boerka, een islamitisch gewaad dat de vrouw helemaal bedekt, draagt volgens de partijen niet bij aan de integratie van vrouwen in de Nederlandse samenleving. Minister Verdonk (Vreemdelingenzaken en Integratie) kondigde eerder aan dat ze zal onderzoeken of het mogelijk is vanuit veiligheidsoverwegingen op bepaalde momenten en in bepaalde gebieden mensen te verbieden een boerka te dragen. Een algemeen verbod op het

gewaad was volgens haar niet goed mogelijk. De coalitiepartijen CDA en VVD en de oppositiepartijen LPF en Groep Nawijn steunden dinsdag desondanks het pleidooi van Wilders. Hoewel het onderzoek van Verdonk nog niet klaar is, gaf het CDA aan alvast een signaal te willen geven. Volgens de christendemocraten schermen draagsters van een boerka zich te veel af van de Nederlandse samenleving. “Dat raakt onze veiligheid”, zei CDA-Kamerlid Van de Camp.

Minister Verdonk zal de uitspraak van de Kamer meenemen in haar onderzoek, zo liet haar woordvoerder dinsdag weten. Het onderzoek naar een verbod op de boerka is naar verwachting in januari klaar.

Wachtlijst nier korter door ruilsysteem

ROTTERDAM — Een nierpatiënt met een donor die niet aan hem kan doneren, maar wel een nier wil afstaan aan een andere nierpatiënt, kan boven aan de wachtlijst voor een niertransplantatie komen te staan. Met die nieuwe ruilmethode komen meer nieren beschikbaar en worden de wachtlijsten korter.

W. Weimar, hoogleraar in de orgaantransplantatie bij het Erasmus Medisch Centrum in Rotterdam, bevestigde woensdag een bericht over het ruilsysteem in het AD. Sinds vorig jaar bestaat er al een zogeheten cross-overtransplantatiesysteem voor koppels die een nier nodig hebben en er een af willen staan, maar niet bij elkaar passen als het gaat om de

bloedgroep of andere voorwaarden waaraan voldaan moet worden. Daarbij worden twee of meer paren aan elkaar gekoppeld, waarbij zij onderling nieren afstaan en ontvangen.

Maar voor slechts de helft van de donorparen wordt een passend ander paar gevonden. Voor de resterende helft komt nu het nieuwe ruilsysteem. Dit voorkomt dat nieren van mogelijke donoren verloren gaan. Volgens Weimar loopt Nederland voorop met deze ruilprogramma’s. “Nederland heeft het grootste ruilprogramma ter wereld.” Aan de cross-overtransplantaties deden tot nu toe 116 donorparen mee, voor 58 werd een geschikt ander paar gevonden. Er zijn al 45 operaties uitgevoerd.

Organon breidt uit in Latijns-Amerika

ARNHEM — Akzo Nobel-dochter Organon heeft de samenwerking met het Braziliaanse farmaciebedrijf Cristália uitgebreid. De twee voegen hun anesthesieproducten samen en verkopen die als een pakket aan ziekenhuizen in Latijns-Amerika en het Midden-Oosten.

De Brazilianen komen met hun slaap- en pijnbestrijdingsmiddelen en Organon voegt een spierverslapper toe. De twee concerns sloten in 2004 al een samenwerkingsovereenkomst, waarbij Cristália de promotie en verkoop van Organons spierverslapper Esmeron overnam. Organon heeft drie spierverslappers in huis, waarvan

Esmeron de belangrijkste is. Vorig jaar boekte de Akzo-dochter met de spierverslappers een omzet van 190 miljoen euro. Organon is van oudsher marktleider in spierverslappers, onderdeel van de zogeheten anesthesiemarkt. De geneesmiddelen dochter van het Arnhemse ver- en chemieconcern heeft momenteel een nieuw medicijn in de pijplijn waarmee patiënten veel sneller herstellen van een spierverslapper die tijdens een operatie wordt gebruikt. Bovendien heeft het middel volgens Organon minder bijwerkingen dan de huidige beschikbare geneesmiddelen. Het medicijn komt op z’n vroegst in 2007 op de markt.

Amsterdam wil gezichtsherkenning in winkels

AMSTERDAM — Amsterdam wil begin volgend jaar een proef beginnen met gezichtsherkenning in winkels. Het Platform Criminaliteitsbestrijding Amsterdam-Amstelland (PCA) heeft hiertoe een haalbaarheidsonderzoek gedaan. De uitkomsten zijn positief en het college van burgemeester en wethouders heeft al aangegeven achter de plannen te staan.

Dat maakte het platform woensdag bekend. De gemeenteraad moet nog in-

stemmen, maar veiligheidsmanager O. Peer verwacht dat dat niet veel geharrewar

zal opleveren. Amsterdam is de tweede gemeente die met gezichtsherkenning winkeldieven wil uitbannen, aldus PCA. In Utrecht voerden twee winkels het systeem vorig jaar al in. Volgens Peer heeft Amsterdam in tegenstelling tot Utrecht van tevoren goed

uitgevogeld wat de juridische, financiële en technische gevolgen zijn. Volgens de veiligheidsmanager zijn de camera’s die voor het systeem nodig zijn voor alle winkeliers te bekostigen. “We willen dat het zowel voor de grote als kleine ondernemer haalbaar is.” Verder heeft het platform gekeken naar reeds

beschikbare technische middelen. De proef duurt vermoedelijk een halfjaar. Politie, justitie en ondernemer sluiten hierover een convenant waarin staat wat wel en niet is toegestaan met het systeem. Het camerasysteem komt in eerste instantie in een winkel waar alle bezoekers wor-

den gefilmd en vergeleken met twee gegevensbestanden. Een van de winkeliers voor het handhaven van winkerverboden en een van de politie met gegevens over veelplegers van winkeldelinquente. Als de computer iemand herkent, krijgt de winkelier een seintje zodat hij actie kan ondernemen.

Merx bezeten van jaloezie



Cor Merx (rechts) en zijn advocaat Jairo Bloem.

PHILIPSBURG — De van valsheid in geschrifte verdachte oud-officier van justitie Cor Merx heeft gisteren in het kantoor van zijn advocaat Jairo Bloem een persconferentie gegeven. “Ik was erg jaloers”, verklaarde hij zijn misdaad.

Merx werd 9 december gearresteerd en zat een week vast. Hij is afgelopen vrijdag in geschorste bewaring gesteld tot zijn zaak voorkomt, ofwel hij zit niet meer in de cel en mag de Antillen niet verlaten. “Ik ben vastgehouden op verdenking van vier misdrijven”, verklaarde hij. “Valsheid in geschrifte door de gegevens van het telefoonverkeer tussen mijn ex-vriendin en haar vermeende nieuwe vriend op

te vragen; bedrog in verband met voorgaande, waarbij ik mijn macht heb misbruikt door een collega bij het OM ertoe te brengen om die verzoeken op schrift te stellen; en voor het bedreigen van mijn ex-vriendin en haar nieuwe vriend door mijn vuurwapen te voorschijn te halen en in hun aanwezigheid op tafel te leggen.” Hij ontkent dat er andere aanklachten tegen hem lopen. “Alle geruchten daarom-

trent zijn vals en bedroeven me.” Hij doelt op de suggestie dat hij een rechtszaak tegen verzekeraar Nagico zou hebben tegengewerkt. Hiervan is minister Richard Gibson grootaandeelhouder. Merx werkt sinds kort bij kantoor Gibson & Associates. Hij zou zijn grote huis hebben laten bouwen tegen een vriendenprijsje en geld achterover hebben gedrukt van buitenlandse gedetineerden. “In het dossier tegen mij komt daarover niets voor. Geen snijpertje.”

Wat betreft het opvragen van het telefoonverkeer gaat het om drie verschillende verzoeken. “Twee keer naar

gegevens over mijn ex-vriendin en eenmaal over haar nieuwe vriend. Ik was in die tijd verteerd door jaloezie en intussen heb ik hier erg veel spijt van. Ik deed deze dingen in mijn privé-leven. Voor zover deze acties de naam van het Openbaar Ministerie hebben beschadigd, betreur ik dat ten diepste. Ik ben altijd een godvrezend man geweest, die altijd zijn uiterste best heeft gedaan zijn werk goed te doen en de naam van het OM hoog te houden.” Hier wilde Merx het verder bij laten. “Ik dank iedereen die me gesteund heeft. Het is nu in handen van het Gerecht.”

KRALENDIJK — Het eerste vliegtuig van Continental Airlines vanuit Houston George Bush's Intercontinental Airport landde zaterdagochtend om zes uur op Bonaire.

De passagiers genoten van de ‘vip-ontvangst’. “We boffen echt”, zegt een moeder enthousiast, “het maakt ons eerste bezoek aan Bonaire extra speciaal.” In de hal van het vliegveld werd een plechtigheid gehouden voor de pers en de vele Bonaireanen, die ondanks het vroege tijdstip naar de luchthaven waren

Feestelijk welkom Houston-vlucht

gekomen voor de eerste directe vlucht uit Amerika. Gedeputeerde El Hage benadrukte het belang van de nieuwe verbinding, omdat dit het toerisme een grote kans biedt om te groeien. Voor duikende Amerikanen is het een buitenkans om een directe verbinding te hebben naar een van de mooiste duikbestemmingen in de wereld's. Ramonsito Booi sloot de plechtigheid af met een ‘standje’ aan het

adres van de captain voor het feit dat hij een kwartier te vroeg was geland. Een Bonaireaanse artiest amuseerde het publiek met muziek en zang.

‘RED EYE’

De wekelijkse vlucht heeft 124 zitplaatsen en duurt ongeveer vijf uur. Het toestel arriveert elke zaterdagochtend om kwart over zes op Flamingo Airport. Het vliegtuig vertrekt vervolgens om

half negen weer richting Houston. “Dit is een *red eye* vlucht, een nachtelijke vlucht in oostelijke richting”, legt airport ground manager Larry Gerharts uit. “Door het tijdsverschil missen de passagiers een deel van hun nacht en velen krijgen daardoor rode ogen. Een red eye vlucht is de enige mogelijkheid om de vlucht op een betaalbare manier mogelijk te maken. Zo zijn er geen overnachtingskosten voor de crew, omdat het toestel ‘s nachts vliegt, ‘s ochtendts aankomt en vervolgens na een paar uur weer vertrekt.”

Minder criminaliteit door uitzetten illegalen

PHILIPSBURG — Omdat er het afgelopen jaar meer illegalen zijn uitgezet, is de criminaliteit zichtbaar gedaald, en dan met name in de maand december.

Dat stelt politiecommissaris Derrick Holiday, die verwijst naar de agressieve razzia's en Operatie Betlehem 2. Hoewel er nog geen cijfers

zijn, zegt Holiday dat er een stuk minder overvallen zijn. “Een aantal mensen zit nu achter de tralies. Daarnaast pakt de politie dagelijks nieuwe personen op.” Momenteel is het korps op St. Maarten bezig met Operatie Betlehem 2, wat betekent dat er meer agenten dag en nacht door de straten in en rond Philipsburg patrouilleren. Een ander feit dat

Holiday al noemde, zijn de razzia's, waarvan er het afgelopen jaar meer werden uitgevoerd.

“Het aantal illegalen op St. Maarten zal nooit nul worden, maar het is al een stuk minder geworden. Degenen die er nog zijn, zijn bang om opgepakt te worden en houden zich dus erg *low profile*.”

Kerstmarkt SGB druk bezocht

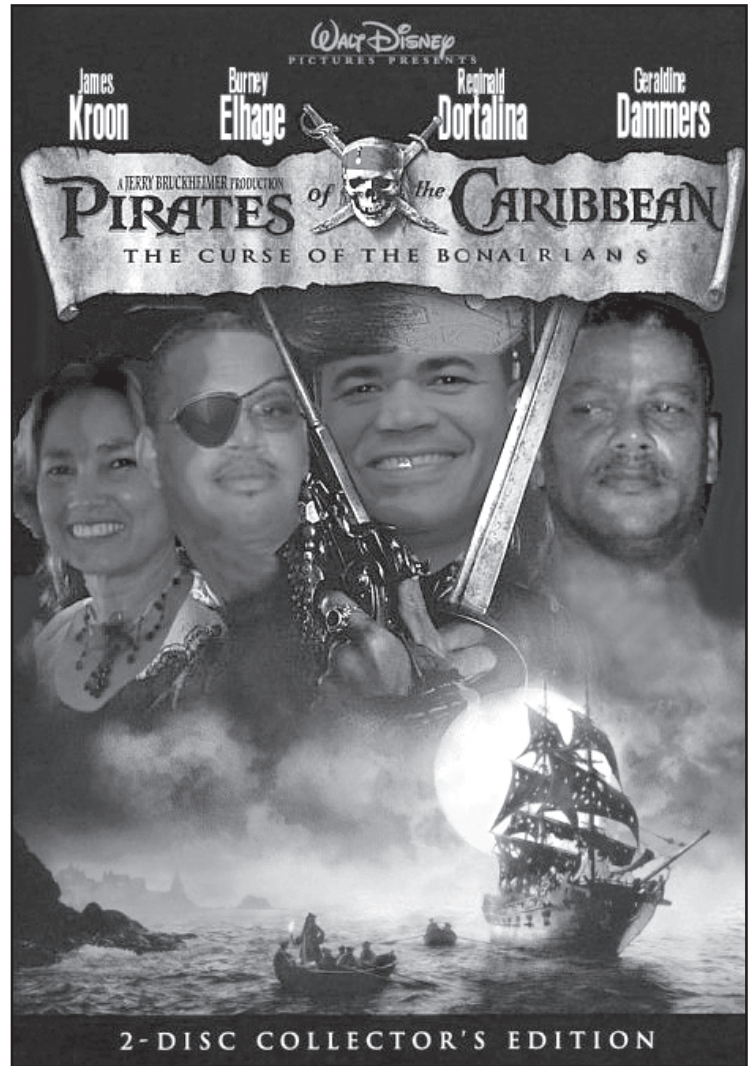
KRALENDIJK — Met kerstmis voor de deur vond op de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) gisteravond de kerstmarkt plaats. Het jaarlijks terugkerende evenement op het terrein van de SGB, dat dit jaar voor de vierde keer gehouden werd, begon zeven uur en eindigde rond elf uur 's avonds.

Vele mensen bezochten de kerstmarkt, waardoor al vóór zeven uur zich bij de ingang van het schoolterrein een rij begon te vormen. Bij binnenkomst werden de bezoekers geadviseerd om hun entreebewijs, van slechts 1 gulden, te bewaren om in aanmerking te komen voor een leuke prijs. Het aanbod op de kerstmarkt bestond uit verschillende soorten eten en kerstartikelen, die verkocht werden vanuit de vele kerstkraampjes aanwezig op het terrein van de school. De leerlingen en werknemers van de SGB bemanden de kraampjes en zorgden voor een gezellige sfeer. Door het grote bezoekersaantal en de verkoop van producten kan de SGB terugkijken op een geslaagd evenement.

Spantenbier op Playa Lechi

KRALENDIJK — Op Playa Lechi werd vrijdag het hoogste punt bereikt van het tweede appartementengebouw van ‘Playa Lechi Résidence’ en dat werd gevierd met het zogenaamde spantenbier. Bouwbedrijf Piar Construction werkt met veertig voornamelijk Bonaireaanse medewerkers en lokale toeleveranciers aan een voortvarend afwerking van dit gebouw en het omliggende terrein. Playa Lechi Résidence is een kwalitatief hoogstaand appartementencomplex waarvan de twaalf appartementen en twee penthouses alle al zijn verkocht door makelaarskantoor Sunbelt Realty. De meeste appartementen zullen permanent bewoond gaan worden.

Gedeputeerden te kijk



KRALENDIJK — De Bonaireaanse oppositie zet op een ludieke manier de huidige eilandsbestuurders te kijk. De verwijzing op de poster is naar de bekende film Pirates of the Caribbean, waar overigens dit jaar het tweede deel van is opgenomen.

‘Bestuderen komst crematorium kost tijd’

PHILIPSBURG — De bewoners van Sucker Garden op St. Maarten willen van de overheid meer tijd voor het bestuderen van de plannen voor een crematorium in het gebied.

December is een te drukke maand om hierover te beslissen. Het getuigt van het schaafteloos negeren van het recht van de wijkbewoners om de heilige dagen van de maand te vieren, zegt Rodolphe Samuel, voorzitter van Upper Prince's Quarter Community Council Foundation. Samuel zegt niet te weten

of de buurtbewoners voor of tegen het crematorium zijn, omdat zij nog onvoldoende geïnformeerd zijn hierover. De indruk bestaat dat projecten waartegen elders geprotesteerd worden, in Sucker Garden belanden, zegt de voorzitter. Ook daarom is het van belang om contact te leggen met de bewoners van Madame Estate en Pointe Blanche, die eerder de plannen voor een crematorium hebben verworpen.

Twee weken geleden werd bekendgemaakt dat er mogelijk een crematorium gebouwd gaat worden in Sucker Garden.

Derde kwartaal Hogere bezetting hotels St. Maarten

PHILIPSBURG — Het derde kwartaal heeft een goede bezetting van de hotels en timeshare resorts op St. Maarten laten zien. Dat meldt de St. Maarten Hospitality and Trade Association (SHTA).

Ook het resterende deel van dit jaar ziet er goed uit, mede door meer vliegverbindingen vanuit de Verenigde Staten, Europa en Zuid-Amerika. Ook het feit dat Mexico (met name toeristenoord Cancun) en Florida eerder dit jaar zijn getroffen door orkanen, heeft ertoe geleid dat meer

toeristen St. Maarten bezoeken. De gemiddelde bezettingsgraad in juli bedroeg 62 procent tegen 59 procent in dezelfde maand een jaar geleden. Ook de andere maanden scoren over het algemeen beter. Toch is nog niet het niveau bereikt van voor orkaan Luis, die het eiland in 1995 zwaar beschadigde achterliet, en de aanslagen in de VS van 11 september 2001.

Over het algemeen is de bezetting van timeshare resorts hoger dan gewone hotels.

Op zoek naar:
een leuk apart kerst kado,
verzorgingsproducten
afgestemd op uw huidtype,
diverse body (massage) en
essentiële olie van **CHI, LIQUE en BODYGLISS**,
Tea Tree producten tegen
ALLE huidproblemen!!
anti allergene make-up,
producten van Dinah Veeris!
En...ze zijn er weer
hangmatten van
TICKETOTHEMOON!
"natuurlijk" bij.....

Body Care Caribbean
Your body Your care
Mahaai Mini Mall
SBN Doormanweg 22C
Tel.: 736 7272 / Fax: 736 7282
info@bodycare-caribbean.com

Nog niet geslaagd
voor een kado voor die
speciale persoon? Wat dacht u van een
KADOBON
van
SCHOONHEIDSSALON
Leading Lady
Voor o.a. een facial, (hot stone) massage
manicure, pedicure of permanente make-up.
In verschillende prijsklassen.
Winkelcentrum Brievengat
Tel.: 737-7602

Aandelenoverdracht Gebe vastgelegd

PHILIPSBURG — St. Maarten, Saba en St. Eustatius zijn het eens over de overdracht van de aandelen van het Bovenwindse nutsbedrijf Gebe aan de drie verschillende eilandgebieden.

In het protocol wordt de oprichting van de Foundation Administration Office Gebe geregeld. Deze stichting die maandag werd opgericht, zal gezamenlijk door de drie Bovenwindse eilanden worden beheerd. Zodra de decentralisatie geregeld is, gaan de Gebe-aandelen in het fonds.

Nu de oprichting een feit is krijgt de aandeelhouder van het Land, minister Richard Gibson (Binnenlandse- en Constitutionele Zaken, DP St. Maarten) alle relevante documenten toegestuurd. Het is uiteindelijk aan de ministerraad om te beslissen. De ondertekening vond afge-

lopen maandag plaats op Saba en werd bijgewoond door de gedeputeerden Roy Marlin (St. Maarten), Will Johnson (Saba) en Roy Hooker (St. Eustatius). Volgens Marlin is Pacific Life, met een investering van 48 miljoen dollar de grootste investeerder in het nutsbedrijf, al op de hoogte gebracht. “Het is belangrijk dat Pacific Life weet dat haar investeringen geen gevaar zullen lopen. Dit protocol vormt het funda-

ment voor een beslissing van de ministerraad om akkoord te gaan met decentralisatie van Gebe. Ik zie dit protocol als een mijlpaal en een historisch akkoord na tal van besprekingen en tijdelijke meningsverschillen.” Marlin sprake verder zijn waardering uit voor het werk dat de Bovenwindse Statenleden Marcel Gumbs (DP St. Maarten), Ray Hassel (WIPM) en Julian Woodley (DP Statia) hebben verricht

om het protocol mogelijk te maken. Zijn Sabaanse collega Johnson stond tijdens zijn toespraak stil bij het belang van het protocol voor de inwoners van de drie eilanden. Hooker had het op zijn beurt over de verschillende hindernissen die overwonnen moesten worden om tot het protocol te komen. Hij prees de politici voor het feit dat zij hun onderlinge meningsverschillen opzij hadden gezet om tot een protocol te komen.

Footloose
Saliña Galleries

Speciale openingstijden voor de feestdagen
van zat. 17 dec. t/m 24 dec.:

17de t/m 21ste: 9 am tot 6.30 pm nonstop
22ste en 23ste: 9 am tot 9 pm nonstop
24ste dec.: 9 am tot 5 pm

Prettige feestdagen!

PSV in de race op drie voetbalfronten

EINDHOVEN — Het elftal van PSV is onder leiding van trainer Guus Hiddink na de nauwelijks aanwezige winterstop nog steeds actief op drie fronten. Dinsdagavond stootte de Eindhovense ploeg op geheel eigen wijze – op het oog moeiteloos – het collectief van FC Twente met 3-0 uit het Nederlandse bekertoernooi. Omdat de club ook nog actief is in de Champions League en nog volop meedraait in de strijd voor het landskampioenschap, gaat PSV een drukke tweede seizoenshelft tegemoet.

PSV begon het bekerduel zonder Alex. De centrale verdediger heeft last van een bovenbeenblessure en kon tegen Twente niet meespelen. Hiddink had zijn elftal op meerdere plaatsen aangepast. Ball en Beasley, beiden terug van een kwetsuur, kregen een basisplaats. Ball speelde op de plaats van Lamey en Beasley nam de positie van Koné over. De eerste helft was – zeker van Eindhovense zijde – niet bijster interessant. PSV speelde ongeïnspireerd en leek amper belang te hechten aan een overwinning en overwintering in de Gatorade Cup. Het was echter ook veelzeggend dat de Eindhovenaren met een voorsprong de rust haalden. PSV maakte dit seizoen al vaker doelpunten op momenten dat de ploeg niet in de wedstrijd leek te zitten.

De goal van Jefferson Farfan viel in de 45e minuut, nadat Cocu een verre trap in de richting van Vennegoor of Hesselink verzond. De Tukker kopte goed door op Farfan, die de bal in de draai achter doelman Boschker schoot. Twente kreeg tot de goal van PSV de beste kansen. Zomer kopte uit een corner hard op de vuisten van keeper Gomes en de Gerritsen koos na een geslaagde individuele actie voor eigen succes in plaats

van de bal naar de vrijstaande N'Kufu te spelen. De jonge Gerritsen was direct na rust opnieuw dicht bij een treffer, maar zag zijn schot vanaf de binnenkant van de paal terug het veld in kaatsen. De A-junior speelt pas een aantal weken in het eerste van FC Twente, maar kreeg van trainer Rini Coolen dinsdag het vertrouwen en beschaamde dat niet. Hij was tegen PSV de gevaarlijkste Twentse aanval. Net als in de eerste helft leek Twente na rust aanvallend te zijn, maar de eerste helft leek PSV de beste van het spel te hebben. PSV maakte echter opnieuw het doelpunt. Uitgerekend Tukker Vennegoor of Hesselink – de laatste weken sowieso al goed op dreef – schoot de 2-0 achter Boschker. Op het randje van buitenspel rondde hij een rommelige aanval van PSV doeltreffend af.

De veilige marge van twee doelpunten gaf PSV daarna niet meer uit handen. De Eindhovenaren leunden comfortabel op de verdediging en rekenden volledig op de snelheid van de aanvallers. Hiddink bracht Koné nog in om het gevaar van de counter te vergroten. In de slotfase kwam PSV daardoor uiteindelijk nog op 3-0. In de laatste seconde van de wedstrijd tikte opnieuw Vennegoor of Hesselink een hoekschop achter Boschker: 3-0.



Trainer Guus Hiddink (foto) is op drie fronten actief met het elftal van PSV.

Verder blijft Willem II dit seizoen weinig bespaard. De verliezend bekerfinalist van vorig seizoen kon zich dinsdagavond in Maastricht niet voor de kwartfinales van het bekertoernooi kwalificeren. MVV, de nummer acht van de eerste divisie, bleek voor eigen publiek veel te sterk: 3-1. MVV-speler Bryssinck zette de nummer voorlaatst van de eredivisie al na negen minuten op achterstand. Fehér maakte in de dertiende nog gelijk maar zag vervolgens machteloos toe hoe Miceli (44e minuut) en Gommans (74e minuut) de wedstrijd beslisten. Willem II kan zich na de bekeruitschakeling volledig richten op de competitie. Een plaats in de nacompetitie lijkt voorlopig het hoogst haalbare voor de Tilburgers, die uit zestien competitiewedstrijden slechts negen punten hebben verzameld. Het verschil met nummer laatst RBC is slechts vijf

punten. Nummer zestien Sparta heeft al zes punten meer dan Willem II. Helmond Sport plaatste zich als tweede club uit de eerste divisie voor de kwartfinale. De Brabanders waren net iets sterker dan Jong Ajax: 2-1. Bij een gelijke stand van 1-1 maakte Braber een halfuur voor tijd de winnende treffer voor Helmond Sport. De Brabanders kwamen in de 39e minuut op voorsprong via Smeekes. Poepon maakte in de 52e minuut gelijk. Jong Ajax beëindigde de wedstrijd met slechts negen spelers. Kok kreeg na tien minuten al een rode kaart. Vertonghen incasseerde in de 68e minuut zijn tweede geel kaart van de wedstrijd.

FRIES WAK

In Heerenveen tuimelde VVV Venlo in een Fries wak en de zet werd gegeven door het elftal van SC Heerenveen: 2-0. Door de overwinning

in het Abe Lenstra-stadion heeft het team van trainer Verbeek zich verzekerd van een plek in de kwartfinales van de nationale bekercompetitie. Klaas Jan Huntelaar en Georgios Samaras namen de doelpunten voor hun rekening. De decembermaand bracht de Heerenveners veel goeds in eigen huis. De Friezen wisten zeer verrassend te overwinteren in het UEFA-cuptoernooi en daarnaast werd er in eredivisie geen enkele nederlaag geleden. Desondanks beleven de fans geen prettige kerstdagen. Ze moeten Huntelaar, topscorer in de eredivisie (14 doelpunten), waarschijnlijk missen. De 22-jarige spits bereikte deze week overeenstemming met Ajax over een vierjarig contract. Per 1 januari speelt Huntelaar in Amsterdamse dienst, mits de clubs er uitkomen met de transfersom. De supporters op de tribunes wisten de waarde al in te

Foto: APF/SC

schatten en zongen: “Klaas Jan is een super Fries en kost minstens 20 miljoen.” Het mogelijke afscheid zal voor Huntelaar niet makkelijk zijn. “Ik heb het bij Heerenveen goed naar mijn zin. Als ploeg hebben we ons geweldig ontwikkeld. Ik vind het jammer dat ik niet meer in dat proces mee kan draaien. Mijn ontwikkeling hoop ik nu bij Ajax voort te zetten. Ik denk dat ik mijn draai daar wel kan vinden. Het spelsysteem van Ajax trekt me in ieder geval geweldig aan.”

FAVORIET

Bij VVV ontbrak aanvoerder Meeuwis door een schorsing. Verder waren Jacobs en Soltani absent door blessures. Verdediger Ammi was wel weer inzetbaar. Heerenveen, dat alleen Bosvelt miste, was uiteraard favoriet. Wim Dusseldorp, assistent van Verbeek en daarvoor drie jaar trainer van VVV, had zijn spelers niettemin gewaarschuwd voor de Limburgse ploeg.

Van onderschatting was geen sprake, van vermoeidheid bij Heerenveen, dat vier duels in tien dagen afwerkte, evenmin. De thuisploeg kende na 23 minuten de aangename weelde van een 1-0 voorsprong. Huntelaar verzilverde een strafschop, nadat Allah hem onderuit had gehaald. De aanstaande Ajacied en Samaras verzuimden het duel snel te beslissen. Het klasseverschil bleef ook na rust groot. Heerenveen bleef druk uitoefen, maar liet na verder afstand te nemen. Pas na 82 minuten kwam de bevrijdende tweede treffer. Samaras scoorde op aangeven van Huntelaar.

Neemelo op proefstage

ARNHEM — Vitesse heeft de Est Tarmo Neemelo op proef. De 23-jarige aanvaller is het afgelopen jaar topscorer geworden van Estland met 41 doelpunten in 36 wedstrijden. Hij is daarmee leider in het klassement om de gouden schoen, de prijs voor de Europese topschutter. De 1,92 meter lange aanvaller werd afgelopen seizoen met zijn club FC TVMK uit Tallinn kampioen van Estland.

Eto'o blijft trefzeker

BARCELONA — En dat is dertien. FC Barcelona blijft ongenaakbaar, in de Champions League en in de Spaanse competitie. De ploeg van Rijkaard won dinsdagavond voor de dertiende keer op rij. Ditmaal was Celta de Vigo, tot voor kort een hoogvlieger in de Primera Division, het slachtoffer: 2-0. De Kamerense spits Samuel Eto'o loodste de koploper in Nou Camp met twee treffers naar de winst. Hij scoorde vlak voor – en vlak na rust en staat nu op zeventien treffers. Barça leidt met vijf punten voorsprong op Osasuna, dat donderdag bezoek krijgt van Atletico Madrid.

‘Anwander valt niets te verwijten’

INNSBRUCK — De dood van Regine Cavagnoud, voormalig wereldkampioene op de super-G, valt de Duitse bondscoach Markus Anwander niet te verwijten. De Franse skister verongelukte eind oktober 2001 tijdens de training in Oostenrijk na een botsing met Anwander.

In hoger beroep werd deze dinsdag vrijgesproken. Een lagere rechter vond de coach, die zich op de piste bevond toen Cavagnoud met een vaart van 100 km/uur kwam aansuizen, voor 50 procent schuldig aan het ongeluk.

Anwander, die zelf bijna twee weken in coma lag, voerde aan dat hij in de veronderstelling verkeerde dat de training voorbij was.

Dat had hij gehoord van zijn Franse collega Xavier Fournier en starter David Fine. Dit tweetal werd door een Franse rechter voor hun rol veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf. Zij moesten nu ook Anwander een schadevergoeding betalen van ruim een ton.

Kobe Bryant op schot

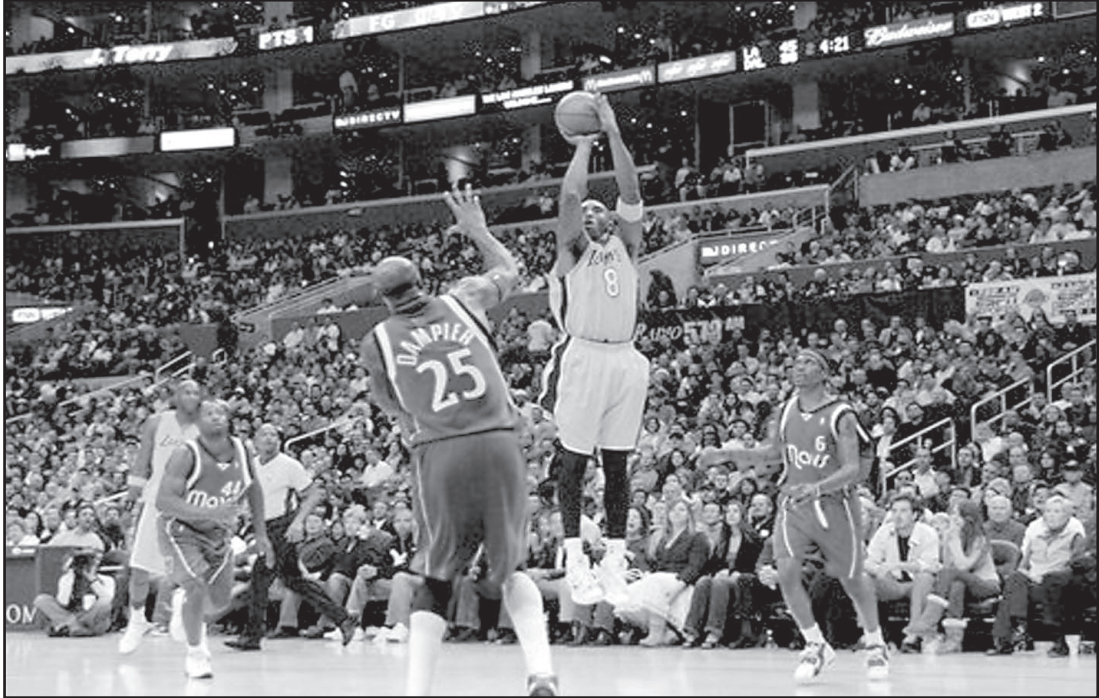


Foto: AP/MB

Sterbasketballer Kobe Bryant (8) van de Los Angeles Lakers scoort een van zijn 62 punten tegen de Dallas Mavericks.

NEW YORK — Kobe Bryant heeft zijn faam als topschutter wederom onderstreept in het Amerikaanse profbasketbal. De sterbasketballer van de Los Angeles Lakers scoorde dinsdag in het NBA-duel met Dallas Mavericks maar liefst 62 punten. Lakers won de wedstrijd met 112-90. In het derde kwart leek Bryant geen fout te kunnen maken. De speler maakte

dertig punten. Nooit eerder wist een basketballer van de LA Lakers zoveel punten te scoren in één kwart. Bryant bleef slechts drie punten verwijderd van het record van George Gervin, die in 1978 tot 33 punten in één kwart kwam. De volledige uitslagen van de wedstrijden die gisteren werden geregistreerd in de NBA, zijn als volgt: Mil-

waukee Bucks - San Antonio Spurs 109-107 (nv), Cleveland Cavaliers - Utah Jazz 110-85, Miami Heat - Atlanta Hawks 111-92, New Jersey Nets - LA Clippers 99-85, Detroit Pistons - Portland Trailblazers 93-89, Chicago Bulls - Charlotte Bobcats 92-105, Phoenix Suns - Seattle Supersonics 112-83, LA Lakers - Dallas Mavericks 112-90.

ZEDDAM — Lars Boom mag zich toch winnaar van de internationale veldrit in Overijse noemen. De internationale wielrenunie UCI besloot dinsdag de Belg Bart Wellens uit de uitslag te schrappen naar aanleiding van de ‘karatetramp’ die hij zondag tijdens de race aan een toeschouwer uitdeelde. Raboener Boom eindigde in Overijse als tweede.

De jury sommeerde Wellens tijdens de koers al de wedstrijd te verlaten, maar de Belg weigerde dit. Na zijn verklaring na de finish sloot de jury Wellens daarop toch als winnaar uit Wotte vertrekt uit de Kuipe roepen. Volgens de UCI is uit het juryrapport echter gebleken dat dit geen unanieme beslissing van commissarissen was en wees de winst daar-

om alsnog aan Boom toe. Wellens moet zich ook nog voor disciplinaire commissie van UCI verantwoorden omdat hij het imago van het veldrijden en van de wielrenunie heeft beschadigd. Dit zal echter niet meer dit jaar gebeuren.

Na de wedstrijd had de Raboploeg bij de UCI een klacht ingediend tegen de gang van zaken in Overijse. De 19-jarige Boom reageerde verheugd op de beslissing van de wielrenunie. Het betekende voor hem zijn eerste zege in de hoogste categorie van het veldrijden. Bij de komende WK in januari in eigen land zal hij nog in de klasse onder 23 jaar uitkomen. “Het is redelijk terecht dat de UCI de jury hierop aanspreekt”, zei hij in Zeddum waar hij dinsdag voor het eerst het parkoers voor de wereldtitelstrijd verkende.

Wotte vertrekt uit de Kuip



Mark Wotte (foto) houdt het voor gezien bij Feyenoord.

Misschien ga ik nog wel veel verder in het buitenland aan de slag.” Wotte liet in zijn korte reactie doorschemeren dat hij zich de laatste maanden niet meer zo prettig voelde in de Kuip. “Ja, ik heb inderdaad in november mijn contract nog verlengd bij Feyenoord. Maar dat hadden we in de zomer al met elkaar afgesproken. Ik was er niet meer zo gelukkig mee. Ik miste de juiste sfeer. Feyenoord redt zich echt wel zonder mij.” Wotte noemde zijn functie

als technisch directeur bij Feyenoord een zeer intensieve job. “Het is niet alleen een technische baan, maar ook een politieke functie. Ik wil als trainer-coach weer dingen zelf kunnen bepalen. Zoveel mogelijkheden krijg ik op mijn leeftijd misschien niet meer.” Voor zijn periode als technisch directeur van Feyenoord was Wotte al oefenmeester van ADO Den Haag, FC Utrecht, FC Den Bosch en Willem II. Hij trad in januari 2004 als technisch directeur

bij Feyenoord in dienst als opvolger van Rob Baan, die verantwoordelijk werd gehouden voor een reeks van miskopen. Samen met trainer Gullit had Wotte vorig seizoen ook geen gelukkige hand in het aantrekken van nieuwe spelers.

De kans is klein dat Feyenoord op zoek gaat naar een vervanger voor Wotte. “Voorzitter Jorien van der Herik is al jaren een voorstander om de functie van technisch directeur te splitsen”, aldus woordvoerder Chris Woerts. “Ik zou me kunnen voorstellen dat er uiteindelijk voor wordt gekozen om de technische verantwoordelijkheid niet te koppelen aan de commerciële en financiële verantwoordelijkheid. Onderhandelingen over het aan- en verkopen van spelers gebeurt dan in de toekomst door iemand anders dan diegene die spelers voetbaltechnisch beoordeelt. In de voetballerij is dat nu veelal in handen van de technisch directeur, maar dat is achterhaald. En omdat we binnen Feyenoord de kwaliteiten voor die gesplitste functie in huis hebben, zie ik niet gebeuren dat we een nieuwe technisch directeur zullen aantrekken.”

Anthuenis nieuwe coach van Lokeren

LOKEREN — Aimé Anthuenis wordt de nieuwe trainer van Sporting Lokeren. De Belgische voetbalclub maakte dinsdag bekend een mondeling akkoord te hebben bereikt met de bondscoach, die er niet in slaagde de Rode Duivels naar het WK te brengen.

De details van het contract worden donderdag na de bekerwedstrijd tegen Beveren geregeld. De bijna 62-jarige Athuenis, wiens verbintenis bij de Belgische bond officieel op 1 januari afloopt, wordt vrijdag gepresenteerd. Athuenis volgt bij Lokeren de Serviër Slavoljub Muslin op, die naar Lokomotiv Moskou vertrekt. De geroutineerde coach was al twee keer eerder werkzaam bij de club, waar ook Willem van Hanegem op het kandidatenlijstje stond.

Wembley niet klaar voor finale FA Cup

SYDNEY — Het nieuwe Wembley-stadion is wellicht niet op tijd klaar voor de finale van het toernooi om de Engelse FA Cup in mei 2006. Dat heeft het Australische bouwbedrijf Multiplex, dat belast is met de bouw van de voetbaltempel in Londen, laten weten.

De aannemer had tot dusver steeds verzekerd dat het gloednieuwe nationale stadion, dat plaats gaat bieden aan 90.000 toeschouwers, op tijd zou worden opgeleverd. Het prestigeproject, waarvan de kosten op circa 1,2 miljard euro zijn geraamd, heeft echter vertraging opgelopen waardoor het bedrijf niet meer kan garanderen dat de deadline van 13 mei wordt gehaald. Het oude Wembley-stadion,

geopend in 1923 en in 1966 het toneel van de enige Engelse WK-triomp, viel in 2002 ten prooi aan de sloopshamer. Er werd sinds 2000 niet meer gevoetbald. De laatste wedstrijd in het oude stadion was het WK-kwalificatieduel Engeland-Duitsland in oktober van dat jaar. Inmiddels is bekendgemaakt dat het Engelse voetbal elftal het nieuwe Wembley-stadion wel op 30 mei zal invijden met een oefenwedstrijd tegen Hongarije, ter voorbereiding op het WK in Duitsland. Imre Bozoky, preses van de Hongaarse bond, bracht de eervolle uitnodiging naar buiten. Hij zei er bij dat het duel wordt verplaatst naar Manchester als de gloednieuwe, nationale accommodatie, waar 90.000 toeschouwers een plaats kunnen vinden, niet op tijd gereed is.

Nederlander vlucht na dodelijk ongeval

KARLSRUHE — De Duitse politie heeft een Nederlandse vrachtwagenchauffeur gearresteerd die na een dodelijk ongeval was gevlucht. Bij het incident maandagavond op de autosnelweg 5 bij Karlsruhe kwamen twee personen om het leven. De politie vermoedt dat de 40-jarige Nederlander het ongeluk veroorzaakte, meldten Duitse media dinsdag. De chauffeur zou met zijn truck de twee mannen hebben doodgereden toen zij zich op de vluchtstrook bevonden. De twee Roemenen hadden net een defecte band van hun voertuig vervangen.

Zij hadden een gevarendriehoek opgesteld en de alarmlichten ingeschakeld. De politie kon de Nederlander na een tip van een ooggetuige aanhouden. De getuige was achter hem aan blijven rijden. De chauffeur bleek niet te veel alcohol te hebben gedronken. De politie is nog bezig met een analyse van de tachograaf. Een maand geleden werd eveneens in de Zuid-Duitse deelstaat Baden-Württemberg een parkeerwacht doodgereden door twee vrachtwagens met Nederlands of Italiaans kenteken. Beide chauffeurs vluchtten.

Congolezen stemmen in met voorstel grondwet

KINSHASA — Alles wijst erop dat de Congolezen zondag hebben ingestemd met de voorgestelde nieuwe grondwet. De eerste uitslagen van de volksraadpleging in de Democratische Republiek Congo geven aan dat bijna 80 procent van de kiezers 'ja' heeft gestemd. Ongeveer eenderde van de uitgebrachte stemmen is dinsdag reeds geteld volgens de Onafhankelijke Electorale Commissie. De nieuwe grondwet geeft de verschillende provincies een mate van zelfbestuur maar het centrale gezag in Kinshasa houdt het laatste woord. Het aantal provincies wordt uitgebreid tot 25 (exclusief Kinshasa). Congo is na jaren van wan-

bestuur door alleenheerser Mobutu na diens val in 1997 weggezaakt in bloedige twisten en oorlogen die om etnische rivaliteit maar vooral om de natuurlijke rijkdommen van het land draaiden. Van 1998 tot eind 2002 strenden militairen uit zeven Afrikaanse landen, stammen, zakenlieden met milities en plunderende bendes om de rijkdommen van Congo. Een vredesakkoord van december 2002 maakte een eind aan de meeste gevechtshandelingen. De voorgestelde grondwet is een voortvloeisel van dat akkoord en bereidt op zijn beurt de weg voor parlements-, presidents- en lokale verkiezingen in de eerste helft van het komende jaar.

Rechter VS verbiedt onderwijs 'intelligent ontwerp'

WASHINGTON — Een school in de Amerikaanse staat Pennsylvania mag niet langer de leer van het 'intelligent ontwerp' als alternatief voor de evolutieleer onderwijzen. Dat heeft een Amerikaanse federale rechtbank dinsdag bepaald, meldden Amerikaanse media. De zaak was aangespannen door de ouders van elf leerlingen.

In de motivering van het vonnis staat dat het onderwijs van Intelligent Design (ID), de opvatting dat achter het ontstaan van het heelal een bewust ontwerp schuilgaat, op een openbare school ongrondwettelijk is. ID heeft geen enkele wetenschappelijke basis, het is een kwestie van geloof. Daarmee komt volgens de rechters de scheiding tussen kerk en staat in het gedrang. De uitspraak betekent een tegenslag voor religieus rechts in de VS. Conservatieve christelijke bewegingen proberen ID, volgens tegenstanders een verkapt scheppingsverhaal in een soort wetenschappelijk jasje, al sinds het begin van de jaren negentig op het onderwijsprogramma te krijgen. De aanhangers van ID beweren dat er op cel- en moleculair niveau zoveel ingewikkelde mechanismen zijn die perfect op elkaar afgestemd zijn, dat dit niet door toevallige evolutie 'ontstaan' kan zijn. Zij zien

in de natuur een 'intelligent ontwerp' dat er ooit 'van buiten' in is gebracht. In november 2004 had het bestuur van de middelbare school in Dover, een stadje in de buurt van Baltimore, aan de ouders laten weten dat leerlingen moeten weten van "gaten en problemen" in Darwins evolutietheorie, de theorie die algemeen wordt geaccepteerd in de wetenschappelijke wereld. De school nam het boek 'Of Pandas and People' (Van panda's en mensen) als lesstof op. In het in 1989 verschenen boek wordt gesproken van een 'intelligente ontwerper', zonder dat echter de naam van God wordt genoemd. In 1987 werd het onderwijs van de ouderwetse scheppingsleer, waarin God centraal staat, door het Amerikaanse Hooggerechtshof ongrondwettelijk genoemd. Volgens peilingen is een meerderheid van de Amerikanen het er mee eens om creationisme samen met de evolutieleer te onderwijzen. Rond het thema van 'intelligent ontwerp' ontstond eerder dit jaar ook in Nederland opschudding. Minister Van der Hoeven (Onderwijs) zei dat ze een breed debat wilde over het scheppingsverhaal en de evolutieleer. Ook ID wilde ze daarbij betrekken. Een meerderheid van de Tweede Kamer voelde daar niets voor.

Duitsland laat Hezbollah-lid vrij

BERLIJN/WASHINGTON — Duitsland heeft een tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld lid van de militante sjiiitische beweging Hezbollah vrijgelaten. De man zat vast wegens de marteling en moord van een duiker van de Amerikaanse marine in 1985. Dat maakte het Duitse ministerie van Justitie dinsdag bekend. Een woordvoester zei dat de Libanees Mohammad Ali Hammadi zijn straf had uitgezeten. Washington reageerde met teleurstelling op de vrijlating. Hammadi zou vorige week al op een vlucht

naar Beiroet zijn gezet, aldus diplomatieke bronnen. In Duitsland is het mogelijk dat een levenslang gestrafte na vijftien jaar wordt vrijgelaten. Hammadi doodde tijdens de kaping van een vlucht van de Amerikaanse maatschappij TWA in juni 1985 de toen 23-jarige duiker Robert Dean Stethem. Hij wierp het lichaam vervolgens op het asfalt van de luchthaven van de Libanese hoofdstad Beiroet. De Verenigde Staten klaagden Hammadi aan wegens de moord. Volgens Berlijn diende Washington nooit een uitleveringsverzoek in.

Volgens het Duitse ministerie van Buitenlandse Zaken is er geen verband tussen de vrijlating van Hammadi met de vrijlating, enkele dagen geleden, van Susanne Osthoff, die drie weken lang in Irak was gegijzeld. De sjiiitische Hammadi werd op 13 januari 1987 op de luchthaven van Frankfurt gearresteerd nadat de douane vloeibare explosieven in zijn bagage had gevonden. Hij werd in 1989, behalve wegens de moord op Stethem, ook veroordeeld wegens het bezit van explosieven en het kapen van het Amerikaans verkeersvliegtuig in Athene.

FBI hield activistische groepen in de gaten

WASHINGTON — Antiterreuragenten van de Amerikaanse federale rechedienst FBI hebben de afgelopen jaren ruim 150 activistische groepen in de Verenigde Staten nauwlettend in de gaten gehouden. Het gaat onder meer om organisaties op het gebied van milieu, dierenbescherming en armoedebestrijding, meldde The New York Times dinsdag.

Enkele maanden na de aanslagen van 11 september 2001 in New York en Washington gaf de toenmalige minister van Justitie John Ashcroft de FBI meer onderzoeksbewoegdheden in de strijd tegen terrorisme. De dienst heeft deze extra bevoegdheden gebruikt om ook binnenlandse protestgroepen in de gaten te houden, blijkt uit FBI-documenten die door de burgerrechtenorganisatie

ACLU aan The New York Times zijn overhandigd. De betrokken organisaties hadden in een rechtszaak het vrijgeven van de documenten geëist in het kader van de wet openbaarheid van bestuur. Uit de inhoud blijkt nu dat de bewuste groepen werden gevolgd door een antiterrorismecel van de FBI. Volgens de ACLU heeft de Amerikaanse regering doelbewust het verschil tussen terrorisme en politiek protest vervaagd. De FBI heeft de afgelopen jaren zeker ruim 2300 pagina's informatie vergaard over protestbewegingen als ACLU en Greenpeace. De informatie is onder meer verkregen uit afgeluisterde telefoongesprekken, onderschepte e-mails en het schaduwen van mensen en bijeenkomsten. "Als je naar deze documenten kijkt, lijkt het alsof we weer zijn teruggekeerd naar

de tijd van J. Edgar Hoover", aldus Ann Beeson van ACLU. Hoover, FBI-directeur van 1924 tot 1972, liet de dienst op vaak ontoelaatbare wijze politiek activisten onderzoeken.

Zo wordt in een van de nu vrijgegeven memo's gesproken over de "semi-communistische ideologie" van de linkse maatschappelijk beweging Catholic Workers. De FBI heeft in een reactie laten weten dat het zich alleen heeft gericht op mogelijk gewelddadige activiteiten en ordeverstoringen door de organisaties die onder de loep zijn genomen. "De FBI onderzoekt geen individuen of groepen op basis van hun politieke overtuigingen", aldus een woordvoerder. De dienst gaf eerder dit jaar al een klein aantal documenten vrij. Het ging onder meer om een memo aan antiterreureenheden in verschil-

lende Amerikaanse steden naar aanleiding van aangekondigde protesten tegen de nationale conventie van de Republikeinse Partij in 2004 in New York. The New York Times berichtte einde vorige week dat president Bush na de aanslagen van 11 september 2001 in het geheim een andere dienst, de National Security Agency (NSA), toestemming heeft gegeven mensen in de VS af te luisteren in de jacht op terroristen. De NSA bespioneert doorgaans alleen de communicatie in het buitenland. De NSA hoopte zo mensen te vinden die in contact stonden met Al Qaida, het netwerk achter de aanslagen. Normaliter is er toestemming van een rechter nodig om Amerikanen af te luisteren. Bush heeft maandag gezegd dat hij doorgaat met het controversele af luisteren van Amerikaanse burgers.

Clowns op bedevaart



MEXICO-STAD — Circa 300 clowns doen mee aan de jaarlijkse bedevaart van hun beroepsgroep. De clowns, die een beeld van de Maagd van Guadalupe bij zich hebben, tonen zich opgewekt bij aankomst bij de Basiliek van Guadalupe.

Verdachte mislukte aanslagen vast

LONDEN — De Britse politie heeft dinsdag een man gearresteerd die betrokken zou zijn bij de mislukte poging op 21 juli om aanslagen te plegen op het openbaar vervoer van Londen. De verdachte werd opgepakt op de luchthaven Gatwick toen hij een vliegtuig afkomstig uit Ethiopië uitstapte. De politie liet weten dat het gaat om een 23-jarige man uit Tottenham, ten noorden van Londen. Hij had Groot-Brittannië dit voorjaar verlaten. De politie verhoort hem en heeft ook zijn huis doorzocht. Hij zou betrokken zijn geweest bij het organiseren van de aanslagen. Op 21 juli wilden vier mannen zelfmoordaanslagen plegen in drie metrostellen en een bus, aldus de politie.



In verband met de feestdagen zal het kabinet van de gouverneur van aruba gesloten zijn voor het publiek van 27 december 2005 tot en met 2 januari 2006. Voor spoedgevallen voor paspoort of visa kan men zich vanaf 27 december te allen tijde telefonisch wenden tot de beveiligingsambtenaar van het kabinet, telefoonnummer 5832866. U wordt dan doorverbonden met de dienstdoende ambtenaar van het kabinet van de gouverneur.

E gabinete di gobernador di aruba lo ta sera pa publico entrante 27 di december 2005 te cu 2 di januari 2006. Pa casanan di emergencia pa paspoort o visa por tuma desde 27 di december tur ora contacto cu seguridad di e gabinete na telefono number 5832866. Lo bo worde comunica cu e empleado concerni di gabinete di gobernador.

The cabinet of the governor of aruba will be closed for the holidays from december 27th 2005 till januari 2th 2006 for the public. For emergency case for passport or visa you can call any time the security clerc of the cabinet, telephone number 5832866. You will be connected to the employer in charge of the cabinet of the governor.

El gabinete del gobernador de aruba sera cerrado para el publico desde el 27 de diciembre 2005 hasta el 2 de enero 2006. En caso de emergencia para pasaporte o visa desde el 27 de diciembre se puede llamar al seguridad del gabinete del gobernador al telefono 5832866. Ud sera comunicado con el empleado en servicio del gabinete del gobernador.

Executierecord in Saudi-Arabië

RIYAD — Mensenrechtenorganisaties maken zich zorgen over het toenomen aantal executies in het islamitische Saudi-Arabië.

Met de onthoofding dinsdag van drie moordenaars werd dit jaar in het land een recordaantal van 84 executies uitgevoerd. In 2004 werden er 35 veroordeelde moordenaars, verkrachters en drugshandelaren ter dood gebracht, in 2003 vonden er 53 executies plaats.

Veelgebruikte methoden voor de doodstraf zijn opanging, steniging en onthoofding, aldus Amnesty International. Sporadisch worden andere methoden gemeld, zoals het in een ravijn duwen, het levend begraven en het laten opten door mieren of wilde dieren.

'Castro nodigt Paus uit'

ROME — President Fidel Castro heeft Paus Benedictus XVI uitgenodigd om een bezoek te brengen aan Cuba.

Dat heeft kardinaal Tarcisio Bertone van Genua gezegd tegen het rooms-katholieke Italiaanse tijdschrift *Il Con-sulente Re*. De kardinaal ontmoette Fidel Castro in oktober in Cuba. Volgens Bertone had de president bijzondere waardering voor de nieuwe paus. Sinds het uiteenvallen van de Sovjet-Unie is Cuba niet meer officieel atheïstisch en mogen gelovigen in Cuba lid worden van de Communistische Partij. De vorige paus, Johannes Paulus II, bracht in 1998 een historisch bezoek aan het land.

Roken achter het stuur verboden

ISTANBUL — De Turkse regering wil roken achter het stuur gaan verbieden. Op een overtreding komt een boete te staan van omgerekend 30 euro.

Niet alleen bestuurders van een personenauto, maar ook vrachtwagen- en buschauffeurs mogen in de plannen niet meer roken. Volgens het Turkse dagblad Sabah, dat de plannen woensdag onthulde, is Turkije hiermee het eerste land dat roken in het verkeer wil verbieden.

Japan maakt pak voor VS

TOKIO — Het Japanse ruimtevaartagentschap wil een hoogwaardig ruimtepak ontwikkelen dat de Amerikaanse collega's van de NASA kunnen gebruiken bij de eerstvolgende maanlanding, die voor 2018 op de agenda staat. Dat berichtte het Japanse persbureau Kyodo woensdag.

De Japanners denken een ruimtepak te kunnen maken dat 100 kilo lichter is dan de huidige Amerikaanse pakken, en astronauten toch in staat stelt zich veilig buiten hun ruimtevaartuig te begeven.

Aardbeving in Indonesië

JAKARTA — Het oostelijk deel van Indonesië is woensdag opnieuw opgeschrikt door een aardbeving met een kracht van 6,3 op de schaal van Richter. Voor zover bekend zijn er geen slachtoffers en is er geen schade, aldus een functionaris.

De beving werd gevoeld op Sulawesi en de Molukken. Het epicentrum lag onder de zeebodem. Indonesië wordt geregeld getroffen door aardbevingen. Het land maakt zich op voor de herdenking van de zeebeving van 26 december vorig jaar. Toen leidde een beving met een kracht van 9,1 onder de oceaan tot een tsunami. Hierdoor kwamen op Sumatra meer dan 130.000 mensen om.

Uit de kleren

Tv-presentatrice Bridget Maasland (foto) van BNN/Talpa is binnenkort naakt te zien in het maandblad *Playboy*. Dat bleek in het BNN-programma 'Katja vs. Bridget', waarin Maasland samen met Katja Schuurman de afgelopen weken een strijd aanging. Maandag was de laatste aflevering in de reeks te zien. Schuurman won die episode, waardoor de eindstand in haar voordeel werd beslist (4-2). Het geld (242.275,53 euro) dat Schuurman binnenhaalde gaat naar de mensen in Pakistan die daar werden getroffen door de aardbeving. Maasland haalde 166.099,01 euro op voor haar eigen stichting Dutchpuppy, die zich inzet voor mishandelde honden in Roemenië. Ze stelde 5 december dat ze bereid was in de *Playboy* te gaan staan als dat blad daar minstens 150.000 euro voor betaalde of wanneer mensen een soortgelijk bedrag inzamelden.



Welk bedrag *Playboy* uiteindelijk heeft betaald, maken de tv-makers niet bekend. Over hoe de *Playboy*-lezers haar te zien zullen krijgen deed ze begin december nog schimmig. "Ik ga wel helemaal uit de kleren, maar *Playboy* is erin gespecialiseerd om alles heel mooi te laten zien en toch ook weer niet."

Foute kerstmannen

Politiekorpsen moeten in de aanloop naar kerst wereldwijd veelvuldig in actie komen om 'kerstmannen' op het rechte pad te houden. Een kerstman is dinsdag in het noorden van Duitsland zijn rijbewijs kwijtgeraakt omdat hij meer dan 50 kilometer te hard gereden zou hebben. De man vertelde de politie dat hij haast had om zijn pakjes op tijd te bezorgen. In het Duitse Dabringhausen, heeft de politie een gedeeltelijk ontklede kerstman aangehouden, nadat deze een kerstmarkt had verstoord. In Tübingen in het westen van Duitsland is zaterdag een als kerstman verklede

Duitser opgepakt nadat hij vier banken had overvallen met een speelgoedpistool, waarbij een half miljoen euro werd buitgemaakt. In Nieuw-Zeeland moest de politie in het weekeinde in actie komen tegen veertig dronken kerstmannen die uit protest tegen de 'commercialisering van het kerstfeest' in het stadscentrum van Auckland winkels hadden geplunderd. Een Brits uitzendbureau voor kerstmannen heeft strengere regels opgesteld voor het personeel, na berichten over een kerstman die door zijn grove taalgebruik en scheldkanonnades kinderen aan het huilen maakte.

Grote erkenning

De P.C. Hooft-prijs 2006 gaat naar dichter H.C. ten Berge (66). De P.C. Hooftprijs is een jaarlijkse oeuverprijs die afwisselend bestemd is voor een dichter, een prozaschrijver of een essayist. Ten Berges werk werd al verscheidene malen bekroond. Twee jaar geleden kreeg hij de A. Roland Holst-penning voor poëzie. In het jaar 1996 ontving Ten Berge de Constantijn Huygens-prijs voor

zijn hele werk, in 1986 viel hem de Multatuli-prijs ten deel voor *Het geheim van een opgewekt humeur*. Hij debuteerde in 1964 met de bundel *Poolsneeuw*. Naast poëzie publiceerde Ten Berge ook vertalingen, essays en romans. Van zijn hand verscheen dit jaar nog een selectie met vertaalde poëzie en essays (Op een mat van gele veren). Zijn gedichten werden verzameld in *Materia prima*.

Aan de nicotinepleisters

Zes basisscholen in het Britse district Durham gaan leerlingen, van wie sommigen niet ouder zijn dan 12 jaar, gratis nicotinepleisters geven om hen te helpen om te stoppen met roken. Dit bericht het Britse dagblad *The Daily Telegraph*. Het gaat om een vier weken durende proef. Verpleegkundigen en jeugdwerkers zien toe op het project, dat bedoeld is voor rokende kinderen van 12 tot 17 jaar die

toestemming hebben van hun ouders hieraan mee te doen. Bij een vergelijkbare proef vorig jaar slaagde de helft van de dertig deelnemers erin te stoppen met roken. Volgens Britse statistieken rookt in de categorie van 11 tot 15 jaar 7 procent van de jongens en 10 procent van de meisjes. Van de 16-jarigen rookt onder jongens 16 procent en onder meisjes ruim een kwart.

Nepparagnost

De politie heeft een 23-jarige man uit Den Haag aangehouden die zich uitgaaf als paragnost om geld af te troggelen. De helderziende heeft volgens de politie van ten minste een van zijn klanten geld gestolen. De Hagenaar wierf zijn klanten via advertenties in de krant onder de namen mr. Rabi of mr. Kadi. De man werd aangehouden na aangifte van een inwoner uit Leiden.

Bij een van de sessies tussen de twee had de Hagenaar hem gevraagd geld in huis te halen, omdat hij dit nodig had als 'meditatie-middel'. Na afloop van de afspraak ontdekte de Leidenaar dat dit geld gestolen was. Volgens de politie ging het om een envelop met 10.000 euro. Tijdens de bijeenkomst wist de man deze om te ruilen voor een identieke envelop gevuld met velletjes papier.

Bevallingspremie

Vrouwen in de Vlaamse gemeente Lommel krijgen een premie van 125 euro, als ze kiezen voor een thuisbevaling. Op die manier wil de Lommel-burgemeester Vanvelthoven voorkomen dat al het nieuwe kroost van zijn stadje ter wereld komt in het nabijgelegen Overpelt, nu het ziekenhuis daarheen verhuisd is. In België beval-

len vrijwel alle vrouwen in het ziekenhuis en kunnen de jonge moeders maar liefst vier nachten verblijven op de 'materniteit'. Voor thuisbevallers zijn er nauwelijks voorzieningen zoals kraamhulp en vroedvrouwen. Bovendien is het geen sinecure om aangifte doen van een geboorte in een gemeente zonder ziekenhuis.

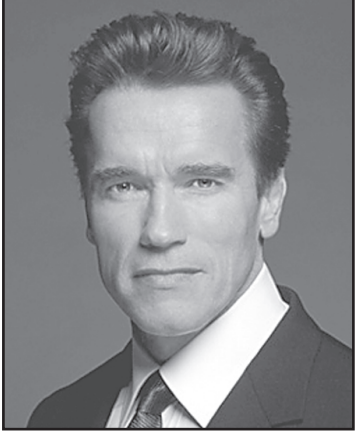
Brel grootste Belg

België heeft er een tweede Grootste Belg aller tijden bij. De Franstalige Belgen hebben dinsdag tijdens een tv-uitzending de chansonnier Jacques Brel uitverkoren. Enkele weken eerder kozen de Vlamingen voor pater Damiaan, die in de negentiende eeuw tussen de melaatsen ging wonen. Er was nog een kleine kans dat Vlamingen en Walen dezelfde persoon zouden kiezen, want Dami-

aan scoorde ook hoog in het Franstalige landsgedeelte. Maar uiteindelijk won de Brusselse zanger, die overigens Vlaamse voorouders heeft, de strijd. De Belgische omroepen hebben aanvankelijk nog geprobeerd om de verkiezing van de Grootste Belg gezamenlijk te organiseren, maar daar zagen ze al snel van af. De Vlamingen en Walen hebben zeer verschillende voorkeuren.

'Arnie' slaat terug

De Oostenrijkse stad Graz is in rep en roer nu hun beroemdste burger, Arnold 'Arnie' Schwarzenegger (foto), heeft verboden zijn naam te gebruiken voor reclamedoel-einden. Burgemeester Siegfried Nagl vreesst honderden miljoenen euro's toerisme-inkomsten mis te lopen. Nadat Schwarzenegger, als gouverneur van Californië, onlangs de executie van moordenaar Stanley 'Tookie' Williams niet wilde voorkomen, gingen er in Graz proteststemmen op. Zo wilden de plaatselijke sociaal-democraten, Groenen en communisten dat het Arnold Schwarzenegger Stadion een andere naam krijgt. Maandag schreef de filmster/gouverneur burgemeester Nagl er een boze brief



over. Hij bleef de betogers een stap voor door het gebruik van zijn naam meteen te verbieden. Verder zei hij erop te rekenen dat de letters van zijn naam nog dit jaar van het stadion worden verwijderd.

Hippe bril

Het Oogziekenhuis Rotterdam en oogmeetkundigen in de regio Rijnmond verkopen speciale hippe brillen die de ogen tijdens de nieuwjaarsviering beschermen tegen vuurwerk.

Ze komen met de actie omdat er volgens het ziekenhuis vorig jaar een toename was van het aantal vuurwerk-

slachtoffers met oogletsel. Het ziekenhuis opereerde in 2004 veertig slachtoffers die veelal gewond raakten door kleine vuurpijlen. 90 Procent van de slachtoffers waren jongens tussen de acht en zeventien jaar. De beschermende brillen worden voor een kleine 2 euro verkocht. De bescherming is ook over een normale bril te dragen.

Correctie

Ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van het bedrijf Gravelij heeft eigenaresse Tiny Dijk aan weldoenster Mia Corstjens een cheque overhandigd. Tante Mia zoals Corstjens bekendstaat onder veel mensen op het eiland, zal het geld gebruiken voor kerstpakketten voor de minderbedeelden op het eiland. Al ruim 52 jaar helpt Corstjens haar medemens in Willemstad.

Zwanger

De Amerikaanse zangeres Gwen Stefani is in verwachting van haar eerste kind, bericht het tijdschrift *US Weekly* op gezag van de familie van de artieste. Stefani is getrouwd met Gavin Rossdale (38), de voormalige zanger en gitarist van de Britse rockband Bush.

Oorsuis

De Nederlandse Vereniging voor Slechthorenden (NVVS) heeft een dubbel-cd uitgebracht met 150 geluiden die mensen horen als ze last hebben van oorsuizen (tinnitus). Zo kunnen familie en vrienden ervaren wat het betekent om een sterilisatie, uit te hebben. Zeker een kwart miljoen Nederlanders heeft permanent last van oorsuizingen. Ze horen continu een indringende fluit-, piep- en ruistoon in hun oor of hoofd. In de meeste gevallen is er niets tegen te doen.

Concert

De Amerikaanse zangeres Kelly Clarkson geeft op maandag 13 maart een concert in de Amsterdamse Heineken Music Hall. De Texaanse zangeres won de eerste editie van de Amerikaanse versie van de televisieshow *Idols*. Clarkson werd na het winnen van *American Idol* vooral bekend met roksongs als *Since U Been Gone* en *Behind Those Hazel Eyes*.

Donatie VS-consul



De Amerikaanse consul Robert Sorenson (l) in Willemstad heeft onlangs namens zijn consulaat zes computers geschonken aan het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC). Door deze mooie geste van de consul uit de Verenigde Staten kan het VKC zijn administratie opwaarderen, terwijl VKC'ers en hun familie ook gebruik kunnen maken van twee van de geschonken computers die geïnstalleerd zijn in de recreatiezaal van het korps. Op de foto het moment dat consul Sorenson de computers aan VKC-commandant Ronald de Jesus overhandigt.

Dure fout

Een Zwitserse arts moet voor het levensonderhoud van een kind betalen, omdat hij destijds een sterilisatie bij de moeder niet had uitgevoerd. Dat heeft een rechter in Lausanne bepaald, zo is dinsdag bekendgemaakt. De vrouw uit het kanton Wallis had gevraagd om een sterilisatie, uit te voeren tijdens de keizersnede waarbij ze haar tweede kind ter wereld bracht. De arts vergat die ingreep echter, en de vrouw raakte opnieuw in verwachting.

Wijn-minister

De Italiaanse premier Silvio Berlusconi heeft dinsdag 24 flessen Italiaanse wijn naar de Zweedse premier Goran Persson gestuurd. De Zweed had de Engelse wijn die afgelopen weekeinde op de Europese top in Brussel werd geserveerd, niet kunnen waarderen. Hierop beoefde Berlusconi Persson de flessen cabernet sauvignon te schenken. "Niet meer dan 24, anders is het omkoping", knipoogde de Italiaanse premier.

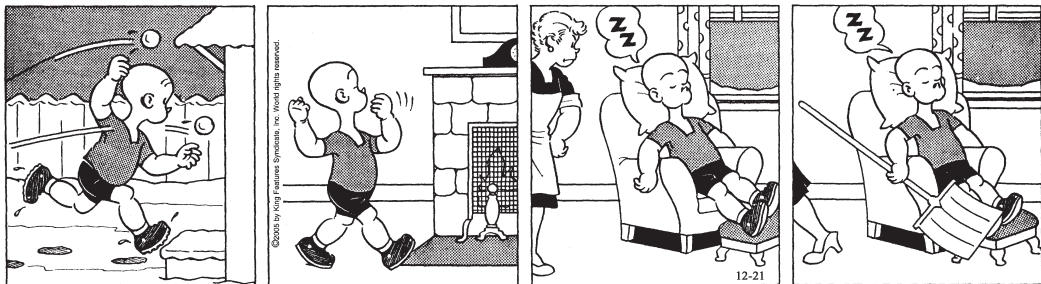
Zwemmen bij Antarctica

De Brit Lewis Pugh heeft een wereldrecord gevestigd door in de ijskoude wateren van Antarctica een kilometer te zwemmen. Hij had iets minder dan negentien minuten nodig, maakte zijn team begeleiders dinsdag bekend. Het was de zuidelijkste lange afstand die ooit door een zwemmer is afgelegd. Het water was 0 graden. Pugh deed zijn geslaagde poging bij de Oekraïense wetenschappelijke basis Vernadsky tijdens zware

sneeuwval. Een paar maanden geleden zwom hij al in Arctische wateren. Hij is daardoor ook de eerste mens die in de twee koudste zeeën ter wereld een lange afstand zwom. De Brit verbaast wetenschappers door zijn vermogen om zijn lichaams-temperatuur te kunnen verhogen. Kort voordat hij het water instapt, heeft Pugh een temperatuur van 38,4 graden. Hij kan die temperatuur tot vijftien minuten handhaven.

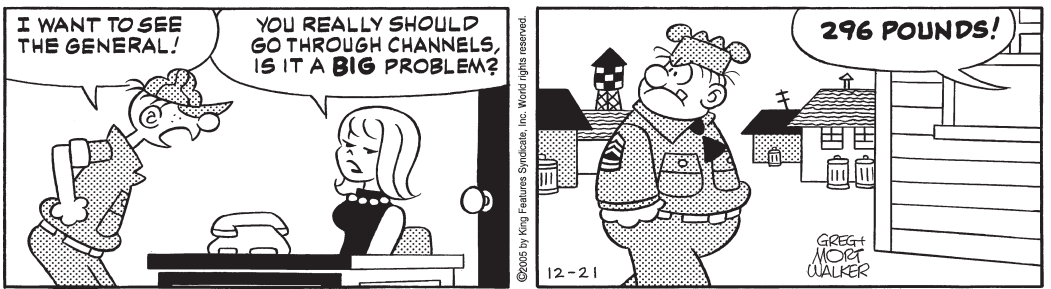
HENRY

By Carl Anderson



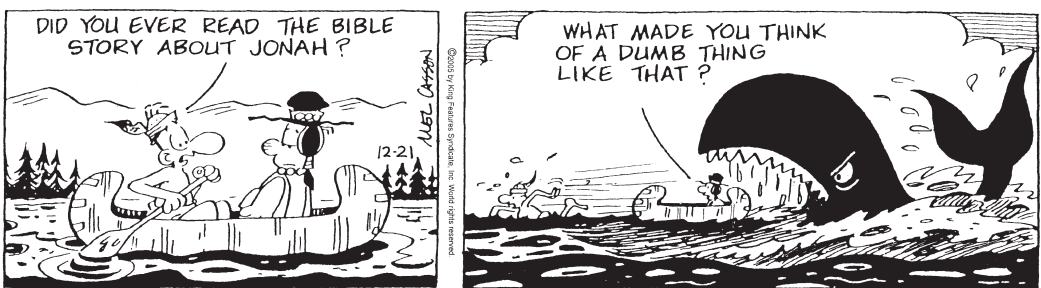
BEETLE BAILY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson

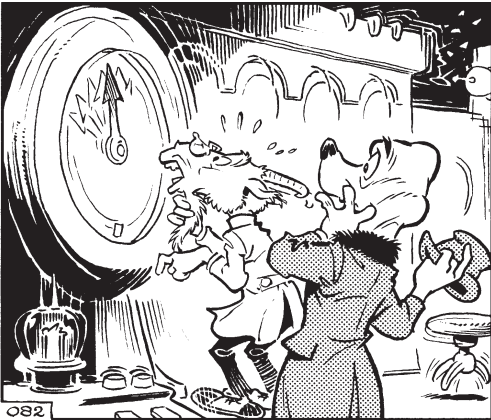


BUCKLES

By David Gilbert



HEER BOMMEL EN DE DENKTANK

Door Marten
Toonder

Na enige tijd nam het gejuich af, en toen de bal uit het doel was getrapt, stierf het geheel weg. 'Dat was een mooie stoot', sprak Steenbreek, maar de geleerde antwoordde niet. Hij stond met grote ogen naar zijn instrument te staren en woelde nerveus in zijn baard. Geen wonder, ondanks de ingetreden stilte begon de wijzer met toenemende snelheid naar de rode streep te lopen, en een grote ongerustheid maakte zich van de geleerde meester. 'Er g-gebeurt iets v-vreemds', prevelde hij. 'De denktanklading groeit aan op ongehoorde wijze! Dit is niet normaal.' 'Wat bedoelt u?' vroeg de heer Steenbreek ongerust. 'Wat is niet normaal?' 'Er is een onbekende energie aan het werk', zei de hoogleraar met bleke lippen. 'De spanning wordt bo-



venmatig opgevoerd door iets, waar ik geen macht over heb. Wat er nu gebeurt, weet ik n-niet.' 'Het uur heeft geslagen!' krijsste magister Pas, in de donkere lucht wijzend. 'De krachten komen vrij. En hier sta ik, arme, oude man, zonder ze op te kunnen vangen. De barbaren hebben er een steenklomp op gezet!' Het was inderdaad aan het gebouw te zien, dat er iets vreemds gebeurde. De bodem trilde en de muren begonnen te schudden, zodat er stukken cement naar beneden vielen. Het gejuich was dan ook overgegaan in hulpgeroep, en de sportliefhebbers begonnen in wanorde naar buiten te rennen. 'Kom mee, heer Ollie', riep Tom Poes, die door de sneeuw naderholde. 'Straks komt de commissaris eruit.'

EURO

Goed geluimd

AMSTERDAM — De Europese effectenbeurzen zijn de ochtend in een vriendelijke stemming doorgekomen. Onder invloed van een stijgende dollar gingen de meeste koersen woensdag omhoog. Philips begon de dag niet best, maar herstelde zich. De AEX-index in Amsterdam noteerde tegen het middaguur 438,50 punten. Dat komt neer op een stijging van 3 punten ofwel 0,7 procent. Ook Londen pakte 0,7 procent. Parijs en Frankfurt deden het iets rustiger aan met stijgingen van achtereenvolgens 0,7 en 0,5 procent. Een stijging van de dollar is altijd goed voor het Damrak.

Dinsdag won de Amerikaanse munt terrein ten opzichte van de euro, die ruim een cent daalde en zich woensdag licht herstelde naar 1,1890. Een duurdere dollar is gunstig voor bedrijven als Buhrmann, dat veel omzet maakt in de Verenigde Staten. De kantoorartikelenhandelaar stond op de een na hoogste plek met 1 procent winst. Fortis en ING behoorden tot de grote stijgers. Zij hebben toestemming gekregen hun activiteiten in China uit te breiden. Zo mag ING in de provincie Shandong levensverzekeringen gaan verkopen met een joint-venturepartner. ING noteerde aan het eind van de ochtend een winst van 0,8 procent op 29,76 euro. Fortis pakte 1,1 procent op 26,72 euro. Philips begon de dag met verlies. Het elektronicaconcern maakte voorbeurs be-

kend een last te nemen van 610 miljoen euro over de cijfers van het vierde kwartaal. Dat hangt samen met een afboeking van de bezittingen in LG.Philips Displays, producent van conventionele televisies. De afboeking is een gevolg van de dalende vraag naar die toestellen. Het aandeel Philips verloor aanvankelijk 0,4 procent, maar wist dat later om te zetten in een winst van 0,6 procent op 26,74 euro. Bij de MidKappers viel Randstad op. Het uitzendbedrijf neemt in Groot-Brittannië het wervings- en selectiebureau Martin Ward Anderson over. Dat bedrijf heeft een sterke positie in de financiële sector. Randstad verloor 0,4 procent. De MidKap nam ook wat gas terug en stond 0,1 procent lager dan de slotstand van dinsdag op 506,64 punten.

Buiten onze landsgrenzen viel onder meer sportartikelenfabrikant Adidas op, dat een notering heeft aan de beurs in Frankfurt. Adidas was in de DAX-index hekkensluiter door een tegenvallend bericht van concurrent Nike. Die maakte bij de presentatie van zijn kwartaalcijfers melding van een tegenvallende orderontvangst. Adidas verloor 1,4 procent van zijn waarde. In diezelfde DAX deed Bayer het aanzienlijk beter. De geneesmiddelenfabrikant mag in de VS een medicijn tegen nierkanker op de markt brengen. Het aandeel Bayer won 1,2 procent.

WALL STREET

Opnieuw op verlies

NEW YORK — Beleggers op Wall Street beginnen er steeds meer in te geloven dat de eindejaarsrally al goeddeels achter de rug is. Van een sprint naar voren was ook dinsdag geen sprake. De Amerikaanse beurzen sloten opnieuw lager, al zakten de graadmeters minder hard dan op maandag. De Dow-Jonesindex van dertig hoofdfondsen sloot op 10.805,55 punten, een daling met 30,98 punten ofwel 0,3 procent. De Nasdaq-index, die voornamelijk uit technologiefondsen bestaat, wist de schade te beperken en eindigde fractioneel lager 2222,42 punten. Het handelsvolume was normaal, ondanks de staking bij het openbaar vervoer in New York. Behalve de scepsis over de eindejaarsrally waarde op Wall Street ook 'het rentespoek' rond. Beleggers vrezen dat de Federal Reserve, het stelsel van centrale banken in de Verenigde Staten,

in 2006 doorgaat met het geleidelijk verhogen van de rente. De vrees werd gevoed door cijfers waaruit bleek dat in de VS vorige maand meer huizen in aanbouw zijn genomen dan verwacht. Enig tegenwicht kwam van meevallende producentenprijzen. Sterkste daler onder de hoofdfondsen was de Amerikaanse autofabrikant General Motors (min 5,6 procent). GM draait al enige tijd slecht en dreigt door de Japanse concurrent Toyota te worden overvleugeld als de grootste autofabrikant ter wereld. Ook Wal-Mart stond lager. Het supermarktconcern is onderwerp van een justitieel onderzoek naar geknoei met afvalstoffen. Farmaciefondsen stonden onder druk door winstnemingen. Ze waren maandag sterk gestegen op het nieuws dat medicijnfabrikant Pfizer een klinkende overwinning had behaald in een patentzaak.

Sprint koopt rest Nextel Partners

RESTON — Het Amerikaanse mobiele telefoniebedrijf Sprint Nextel koopt voor 6,5 miljard dollar alle aandelen van de branchegenoot Nextel Partners die het nog niet in handen heeft.

Sprint Nextel bezat al 32 procent. Met de transactie komt er een einde aan maanden van gesteggel tussen beide bedrijven over de juiste overnameprijs. In het dinsdag bereikte akkoord is overeengekomen dat Sprint 28,50 dollar per aandeel betaalt. Dat is een bonus van 8,3 procent ten opzichte van de slotstand op maandag. De transactie

wordt waarschijnlijk aan het einde van het tweede kwartaal afgerond, na goedkeuring van de Amerikaanse kartelautoriteiten. Sprint kwam eerder dit jaar in het bezit van het belang van 32 procent in Nextel Partners via de overname voor 35 miljard dollar van Nextel Communications. De aankoop van de resterende aandelen werd vertraagd doordat er met de andere aandeelhouders geen overeenstemming kon worden bereikt over de overnameprijs. Met behulp van de zakenbanken Morgan Stanley en Lazard is alsnog overeenstemming bereikt over de overnameprijs.

Meer winst voor Nike

BEAVERTON — De Amerikaanse sportartikelenfabrikant Nike heeft in het tweede kwartaal van zijn gebroken boekjaar een nettowinst geboekt van 301,1 miljoen dollar. In dezelfde periode van het vorige boekjaar was dat nog 261,9 miljoen. Dat maakte het bedrijf dinsdag nabeurs bekend. De

omzet steeg 10 procent naar 3,5 miljard dollar. Zowel de omzet als de winst was meer dan analisten hadden verwacht. Die zijn weinig ingenomen met cijfers over de orderontvangst bij Nike. Dat had een negatief effect op het aandeel Nike in de handel nabeurs. Dat werd 3,5 procent minder waard.

Hongaars begrotingstekort dreigt op te lopen

BOEDAPEST — De Hongaarse begroting voor 2006 vertoont opnieuw een tekort dat hoger ligt dan de EU-regels voorschrijven.

Het gat in het budget draagt 4,7 procent van het bruto binnenlands product (bbp), de waarde van alle in Hongarije geproduceerde goederen en diensten. Hongarije wil over enkele jaren de euro invoeren.

Het tekort zal echter bijna zeker nog verder oplopen, omdat de overheidsuitgaven omhoog gaan in aanloop naar de verkiezingen volgend voorjaar. De begroting barst zowat van de programma's die uitgaven stimuleren. Maatregelen die de uitgaven binnen de perken moeten houden, zijn in geen velden of wegen te

bekennen. De regering van socialisten en liberalen wist maandag de begroting door het parlement te loodsen met een omvangrijk pakket aan belastingverlagingen ter waarde van 1 biljoen forint (4 miljard euro) over vijf jaar.

De lastenverlichting betreft onder meer een verlaging van de hoogste schaal in de btw van 25 procent tot 20 procent en een verlaging van de hoogste schaal van de inkomstenbelasting van 38 procent naar 36 procent. De conservatieve oppositiepartij Fidesz heeft de kie-

zers bij winst in de lente van 2006 nog scherpere belastingingrepen in het vooruitzicht gesteld.

De centralebankpresident Zsigmond Jarai heeft evenwel gewaarschuwd dat de regering de komende jaren de uitgaven fors moet terugdringen. Analisten hebben dinsdag erop gewezen dat het begrotingstekort omhoog gaat. "Het tekort kan alleen dalen uitgedrukt in procenten van het bbp, als we de kosten de van de pensioenhervormingen buiten beschouwing laten", aldus een analiste bij een bank. Dat is in maart door de ministers van Financiën toegestaan. Inclusief de kosten voor de pensioenhervormingen komt het tekort van Hongarije

volgend jaar op ongeveer 6,1 procent van het bbp uit. Andere analisten verwachten dat het negatieve saldo oploopt tot 7,5 procent. Dat kan gevolgen hebben voor het moment dat Hongarije de euro wil invoeren. Hongarije mag dan een tekort van maximaal 3 procent van het bbp hebben. De socialistische premier Ferenc Gyurcsany staat erop dat zijn land forint inwisselt voor de gezamenlijke munteenheid die in het westen van Europa als betaalmiddel geldt. De minister-president heeft echter ook laten weten niet te zullen instemmen met drastische kostenbesparingen die de levensstandaard van de Hongaren aantasten.

Aanval op oliepijplijn



Photo: AFP/Plus Urmu Elipet.

AMENAM — Bij een explosie gisteren van een oliepijpleiding van Shell in Nigeria zijn ten minste acht mensen omgekomen. Waarschijnlijk werd de oliepijplijn die verbonden is aan het bovenstaande complex aangevallen. Een explosie zou hebben plaatsgevonden waarna de gelekte olie vlam vatte. Shell heeft inmiddels twee olievelden afgesloten. De Nederlands-Britse oliemaatschappij is al vaker doelwit geweest van aanslagen in de Niger-delta van het olierijke Nigeria dat een van de belangrijkste productielanden is voor Shell.

Morgan Stanley maakt meer winst

NEW YORK — De Amerikaanse zakenbank Morgan Stanley heeft in het vierde kwartaal van het op 30 november geëindigde boekjaar 2004/2005 een nettowinst geboekt van 1,79 miljard dollar.

Dat is 49 procent meer dan in dezelfde periode een jaar eerder. De omzet kwam uit op 7 miljard dollar. Dat maakte het bedrijf dinsdag bekend. Morgan Stanley dankt het hogere resultaat onder meer aan de goede prestaties van

zijn divisie voor zakenbankieren. Ook kon het bedrijf in het afgelopen kwartaal profiteren van een belastingbate van 280 miljoen dollar. De winst per aandeel viel met 1,68 dollar hoger uit dan analisten hadden voorspeld. Zij gingen in doorsnee uit van een winst per aandeel van 1,08 dollar op een omzet van 6,5 miljard dollar. Morgan Stanley, na Merrill Lynch de grootste zakenbank op Wall Street qua marktwaarde, maakte tevens zijn resultaten voor heel 2004/2005 bekend. Daaruit

bleek dat de nettowinst is uitgekomen op 4,26 miljard dollar tegen 4,48 miljard een jaar eerder. De omzet bereikte een record van 26,8 miljard dollar. Dinsdag werd ook bekend dat de Britse bank Lloyds TSB Group zijn creditcarddivisie Goldfish heeft verkocht aan Morgan Stanley voor bijna 1,1 miljard pond sterling (1,47 miljard euro). Goldfish is gevestigd in Glasgow en heeft 800.000 klanten. Morgan Stanley is al in Groot-Brittannië actief op het gebied van betaalkaarten.

Overheid moet schone bussen kopen

BRUSSEL — Een kwart van alle bussen en vrachtwagens die de overheid aankoopt moet van een zeer milieuvriendelijk type zijn.

Europees Commissaris Barrot (Transport) presenteert dat voorstel woensdag tijdens een persconferentie in Brussel. Hij legt het binnenkort voor aan de EU-landen en Europees Parlement. Doel is om meer schonere wagens op de weg te krijgen en de stadslucht zo veel schoner te maken. Nu rijden er nog weinig bussen en bijvoorbeeld vuilniswagens die voldoen aan de superschone Europese norm EEEV. Hoeveel meerdere fabrikanten ze aanbieden, zijn er eigenlijk alleen demonstratiemodellen op de weg.

Roetfilter standaard in Europese diesels

BRUSSEL — De roetfilter wordt vanaf eind 2008 standaard in nieuwe modellen dieselauto's. De Europese Commissie heeft woensdag nieuwe uitstootnormen voorgesteld waarvoor de filter onmisbaar is. Aan de diesels komt dan wel een extra prijskaartje te hangen van ongeveer 390 euro, aldus vice-voorzitter Günter Verheugen van de Europese Commissie woensdag bij de presentatie. Diesels met de nieuwe zogeheten euro-5 normen mogen 80 procent minder stofdeeltjes uitstoten dan in de huidige euro-4. Ook andere schadelijke gasen mogen minder in de lucht komen. "Dit is een drastische en belangrijke stap om Europa schoner te maken", zei Verheugen. Hij stelde dat de eisen technisch haalbaar zijn.

Europa heeft volgens hem een voorlopersfunctie in de wereld met deze eisen. "Veel andere landen kijken naar ons". De Europese Commissie pakt direct ook de suv's aan. De omvangrijke personenwagens worden nu veelal beschouwd als bedrijfswagens, waardoor ze meer vuile lucht mogen uitstoten. "Die speciale regeling wordt afgeschaft", zei Verheugen. De nieuwe normen zijn onderdeel van een tientjarenpaan voor de Europese autoindustrie, dat twee weken geleden is gepresenteerd. Een van de onderdelen daarvan is ook dat auto's overdag standaard hun licht aan moeten hebben. De afspraken zijn gemaakt in een werkgroep Cars21, met Europese politici, belangengroepen en de industrie.

TOKIO

'Vleugels'

TOKIO — De stijging van de dollarkoers heeft de beurs in Tokio woensdag een forse koerswinst opgeleverd. De Nikkei-index van 225 fondsen sloot op 15.957,57 punten. Dit betekende een stijging van 316,31 punten ofwel 2 procent.

De belangrijkste beursgraadmeter in het Verre Oosten lijkt op een mooie jaarwinst te stijgen van 316,31 punten ofwel 2 procent. Sinds 1 januari is de Nikkei-index al met 39 procent gestegen. Woensdag kwam de index zelfs even boven de 16.000 punten uit, maar dat bleek iets te veel van het goede.

De duurdere dollar is gunstig voor bedrijven die naar de Verenigde Staten exporteren. Pioneer pakte liefst 4 procent en Honda won 1,7 procent. De stijging van de dollar kwam voort uit meevallende cijfers over de Amerikaanse huizenmarkt. Ook de andere beurzen in het Verre Oosten gingen erop vooruit, al konden ze het kooptempo van Tokio niet bijbenen. De indexen van Sydney en Seoul pakten beide 1 procent, terwijl die in Hongkong de dag afsloot met een winst van 0,5 procent winst.

'Genmaïs in voedsel'

BRUSSEL — Europa staat op het punt om voor het eerst een genetisch aangepaste maïssoort toe te staan voor menselijke consumptie. Tot dusver is alleen genmaïs toegelaten voor diervoer. De EU-ministers lieten een besluit over toelating dinsdag over aan de Europese Commissie, die dit soort voorstellen tot dusver steeds heeft goedgekeurd. De commissie beslist naar verwachting binnen drie maanden. De maïs is genetisch aangepast om de teelt te vergemakkelijken. De soort is resistent tegen bepaalde rupsen en een onkruidbestrijdingsmiddel. Het Europese Agentschap voor veilig voedsel EFSA adviseerde Brussel recent al positief: er zijn geen aanwijzingen dat het gebruik van deze maïs voor voedseltoepassingen onaanvaardbare risico's voor mens of dier met zich meebrengt. Nederland meent dat de maïssoort even veilig is als gewone maïs.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	21-Dec		PREV.	21-Dec		
DOW JONES	10805.55	10861.26	AEX	435.46	438.46		
S&P 500	1259.62	1265.72	ABN AMRO HLDG	22.06	22.19		
NASDAQ	2222.42	2232.95	AEGON NV	14.00	13.95		
RUSSELL 2000	672.78	678.56	AHOLD NV	6.26	6.32		
MSCI EAFE	1680.64	1677.31	AIR FRANCE-KLM	17.68	17.60		
5 YR TSY BOND YLD	4.40	4.42	AKZO NOBEL	38.26	39.25		
SPDR TRUST SER 1	125.83	126.36	ASML HOLDING NV	16.58	16.75		
DIAMONDS TRUST	107.89	108.42	BUHRMANN NV	12.16	12.42		
ISHARES-DJ DIV	62.40	62.70	DSM (KONIN)	34.96	35.07		
ISHARES-DJ HEALT	63.32	63.66	FORTIS	26.42	26.68		
ISHARES-DJ ON GD	53.78	54.01	GETRONICS NV	11.04	11.09		
ALTRIA GROUP INC	76.06	76.41	HAGEMEYER NV	2.45	2.63		
AMAZON.COM INC	48.14	48.26	HEINEKEN NV	26.47	26.74		
AMERICAN EXPRESS	51.75	52.43	ING GROEP NV-CVA	29.53	29.64		
AXONIX INC	0.85	0.86	IMTECH NV	26.59	27.09		
ANHEUSER BUSCH	43.89	44.12	KPN (KONIN) NV	8.40	8.43		
BIAGEN IDEC INC	43.79	44.37	NUMICO NV	35.05	35.06		
CISCO SYSTEMS	17.31	17.38	PHILIPS ELECTRON	26.57	26.65		
CTIGROUP INC	49.21	49.42	REED ELSEVIER	11.53	11.63		
DISNEY (WALT) CO	24.27	24.32	ROBECO NV	27.24	27.51		
ENZON PHARMACEUT	7.24	7.35	ROLINCO NV	23.60	23.90		
GENERAL ELECTRIC	35.54	35.56	RORENTO NV	42.69	42.77		
HEWLETT-PACKARD	28.85	28.92	ROYAL DUTCH SH-A	25.85	26.09		
HOME DEPOT INC	41.45	41.61	TNT NV	25.35	25.56		
IBM	82.48	83.89	TOMTOM	28.40	29.00		
INTEL CORP	25.81	25.94	UNILEVER NV-CVA	57.45	58.05		
ISHARES-SF SCVAL	64.00	64.52	WESSANEN NV	12.20	12.14		
JOHNSON&JOHNSON	60.78	60.76	WOLTERS KLUWER-C	16.91	16.95		
MEDTRONIC INC	58.49	58.59	WP-STEWART HLDG	1642.00	1643.50		
MICROSOFT CORP	26.86	26.79	VERSATEL TELECOM	0.91	0.91		
3M CO	77.43	77.68	VNU NV	28.01	28.04		
MOTOROLA INC	22.49	22.78					
NASDAQ-100 INDEX	40.95	41.13	FUNDS	PREV.	20-Dec		
NVIDIA CORP	36.22	36.20					
PFIZER INC	24.00	24.06	HEN PAN EUR SM	18.04	18.04		
PROCTER & GAMBLE	58.21	58.34	HEND JAP SM CO	27.98	27.98		
QUALCOMM INC	44.09	44.51	HEND PAC EQUITY	48.75	48.75		
ROYAL DUTCH-ADRA	61.13	61.65	HEND CONT EUR EQ	26.95	26.95		
SCHLUMBERGER LTD	98.16	100.18	HEND GLOBAL TECH	23.44	23.44		
SPRINT NEXTEL CO	24.47	24.46					
SYSCO CORP	32.15	32.21	CURRENCIES	PREV.	21-Dec		
TEXAS INSTRUMENT	31.94	31.98	YENUSD	117.250	117.455		
TIME WARNER INC	17.74	17.82	USDIEUR	1.186	1.181		
YAHOO! INC	40.68	40.80	CANUSD	1.172	1.173		

88 years of professional service

Investment Stockbrokers

MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V. INVESTMENT DIVISION

Investment@mc-bank.com www.mc-bank.com
Salina building 1st floor, tel: 466-1818 fax: 466-1633



Dr. Horacio
E. Oduber **HOSPITAAL**

*En altijd is het zo geweest, dat de liefde haar eigen diepte niet kent
dan op het uur der scheiding.
- Khalil Gibran*

Met diep leedwezen hebben het bestuur van de Stichting Ziekenverpleging Aruba en directie, staf en medewerkers van het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal kennis genomen van het overlijden op 8 december jongstleden van de heer:

Henri L. Schenkel
(Van 1978 tot 1991 hoofd Technische Dienst van ons instituut)

Wij herinneren Henri Schenkel als een voorbeeldig persoonlijkheid die constant bezig was met de upgrading van ons hospitaal en haar medewerkers. Hij was zeer geliefd onder zijn personeel en kon hij, ondanks het feit dat hij al jaren met pensioen was, innige contacten met de Technische Dienst behouden.

Wij wensen zijn echtgenote Carla en overige familieleden veel sterkte toe in deze moeilijke periode.

G. Croes
Voorzitter SZA

P.J. Ho-Kang-You
Medisch directeur

Zenitel Caribbean N.V. was established in the Caribbean in 1931 and is part of the Worldwide Zenitel Group. The Company presently offers equipment and services in the fields of Wireless Communication and Information Technology Systems. For our activities in Aruba we are looking for a suitably qualified person to fill the position of:

BRANCH MANAGER

Job description:

As Branch Manager this person is responsible for the daily activities in Aruba and to give guidance to a staff of 6 personnel, he is the key promoter of the full range of equipment and services Zenitel offer in the fields as mentioned above:

His main functions are:

- To manage the daily activities.
- To assist the Country Manager in all means.
- To develop new business opportunities and manage major customer relations
- To achieve pre-defined targets.
- To provide reports to the Country Manager.
- Use market knowledge to understand customer product requirements and understand competitor products.

Candidate profile:

- The successful candidate must have a Higher Vocational Education or should have comparable experience.
- Managerial experience is a pre, a strong person who "connects" with people.
- Commercial knowledge and experience in one or more of the relevant sectors.
- Appropriate standards of speech, manner and appearance.
- Fluency in English and Dutch.
- Ability to work under pressure, to deal with many issues at the same time and to meet deadline requirements.
- An excellent knowledge of Office application
- Highly-motivated and capable of working independently as well as part of a team.

If you are interested and possess the right qualifications, we invite you to submit your application with complete CV and a recent photograph before January 9, 2006 to:

Zenitel
Attn: The General Manager
Schottergatweg Oost 10
P.O.Box 3894
Curaçao
Email: aura.smeins@zenitel.biz



Aruban Bankers' Association

MEDEDELING!

Aruban Bankers' Association informeert u hierbij de openingstijden gedurende de feestdagen:

Vrijdag 23 di december 2005: 8.00 a.m. - 3.00 p.m.
Vrijdag 30 di december 2005: 8.00 a.m. - 3.00 p.m.
Maandag 2 di januari 2006: GESLOTEN

We wensen u prettige feestdagen!

Arubabank
understands



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

RBT BANK
BO CAMINDA PA FUTURO
www.rbt.com kb@rbt.com

RIADEEM TRADING A.V.V. A.V.V. (Geliquideerd)

De vereffening van bovenvermelde vennootschap is voltooid en deze is op 19 December 2005 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.

tempo

TEMPORARY MANPOWER

Tempo Aruba N.V. biedt een compleet pakket van diensten aan op het gebied van personeel en arbeid. Wij bieden werkgevers uiteenlopende mogelijkheden om aan de vraag naar (flexibel) personeel te voldoen. Of het nu gaat om uitzenden, detacheren, werving & selectie of opvang van het vaste personeel in vakantietijd. Werknemers kunnen van deze diensten gebruik maken om een passende (tijdelijke) functie of werkkring te vinden.

Het Aruba Stage Buro is onderdeel van Wereldstage! en richt zich op de bemiddeling tussen studenten en bedrijven. Het gaat hierbij om de plaatsing van Nederlandse-, Arubaanse en Antilliaanse studenten op uiteenlopende stageopdrachten. Door de samenwerking met Tempo Aruba N.V. is het Aruba Stage Buro begin 2003 opgericht. Ter versterking van het huidig team zijn we per direct op zoek naar een:

Consulent Aruba Stage Buro (M/V)

Functie inhoud:

- Bemiddelen van Nederlandse studenten naar een passende stageplaats
- Werven van stageplaatsen
- Organiseren van sociale activiteiten
- Regelen van huisvesting

Functie-eisen:

- Afgeronde MBO-opleiding en enkele jaren werkervaring in een sales gerelateerde functie
- Goed ontwikkelde commerciële vaardigheden
- Uitstekende beheersing van Papiaments Nederlands en Engels
- Goede communicatieve vaardigheden

**Geïnteresseerden worden verzocht
contact op te nemen met Maarten van Oosten**

Caya Betico Croes 155
Oranjestad
Tel: 5827121 – Fax: 5827221
Maandag t/m Vrijdag
8:00 – 18:00

Bernhardstraat 107
San Nicolas
Tel: 5844568 – Fax: 5844566
Maandag t/m Vrijdag
8:00 – 17:00

e-mail: maarten@tempoaruba.com
website: www.tempoaruba.com

Mededeling



De directie van de WATER EN ENERGIEBEDRIJF Aruba (W.E.B.) N.V. maakt bekend dat vanaf:

23 december 2005 tot en met 2 januari 2006

onze kantoren te Balashi gesloten zijn voor publiek.

Voor informatie betreffende waterrekeningen bel onze verbruikersadministratie afdeling, telefoon 525-4200 gedurende kantoor uren.



VN stichten commissie wederopbouw na conflicten

NEW YORK — De Verenigde Naties hebben dinsdag een speciale commissie in het leven geroepen om landen na een conflict de vrede te helpen handhaven.

De 'nazorg' na bijvoorbeeld een gewelddadig conflict zoals oorlog, helpt de net herwonnen vrede te bestendigen. De oprichting van een speciaal VN-orgaan dat zich hierop toelegt, was daarom een van de belangrijke punten van hervorming die de volkerenorganisatie moest ondernemen volgens de VN-top van september.

De Algemene Vergadering van alle lidstaten en de vijftien leden van Veiligheidsraad stemden dinsdag voor de instelling van de commissie die 'vrede consolideert'.

De raadgevende commissie krijgt een permanent 'organisatiecomité' van 31 leden dat daad bij woord moet voegen.

Een belangrijke rol wordt weggelegd voor economische raadgevers en afgezanten van financiële instellingen om de projecten te doelmatig te bekostigen. Het comité bestaat straks uit zeven leden uit de Veiligheidsraad onder wie de vijf permanente leden van die raad (de Volksrepubliek China, Frankrijk, Groot-Brittannië, Rusland en de VS), zeven leden van de sociaal-economische raad van de VN, vijf afgevaardigden van belangrijke geldschieters van de VN, vijf afgevaardigden van landen die

veel blauwhelmen ter beschikking stellen en zeven leden die worden gekozen door regionale groepen binnen de VN.

De oprichting is vrijwel unaniem enthousiast ontvangen. Wel was er kritiek op de Veiligheidsraad die wederom het beslissende woord kan spreken in veiligheidskwesties.

VN-chef Kofi Annan noemde het dinsdag "een historische beslissing en een cruciale stap van de internationale gemeenschap om landen te helpen slagen met de moeilijke overgang van oorlogstoestand naar vrede". De VN hebben al lange tijd overwogen een orgaan in te stellen dat vrede wortel doet schieten. In tal van slepende conflicten waar de VN actief waren om de gevechtshandelingen te stoppen, is na een periode van broze vrede toch weer geweld uitgebroken.

De nieuwe commissie moet bewerkstelligen dat landen die een conflict hebben gehad niet door wanorde en armoede terugvallen. Ze moet de instituten van het getroffen land herstellen en met behulp van een wereldwijde strategie een basis leggen voor duurzame ontwikkeling. Het gaat kortweg om het herstel van de rechtsorde en wederopbouw van economisch leven. Om het te financieren zullen afgevaardigden van instellingen als de Wereldbank, het IMF en Bretton Woods ook deelnemen aan de vergaderingen van de commissie.



admanco

ADMINISTRATIVE
MANAGEMENT
CONSULTANTS N.V.

Ta participa cu en coneccion cu e dianan di fiesta benidero, nos oficianan lo ta sera entrante 22 december 2005 y lo habri bek Diamars 3 di januari 2006.

Nos kier desea tur nos clientenan y e publico en general feliz dianan di fiesta.

Deelt u bij deze mede dat ons kantoor, in verband met de komende feestdagen, gesloten zal zijn vanaf 22 december 2005 t/m 3 januari 2006.

Wij wensen al onze klanten, en het publiek in het algemeen fijne feestdagen toe.

Announces that in connection with the approximating holidays, its offices will be closed as from December 22, 2005 u/t incl. January 3, 2006.
Best holiday wishes to all our clients and to the public in general.

LIQUIDATIE AMCAR MANAGEMENT A.V.V. (i.i.)

In een op 30 november, 2005 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per dezelfde datum. Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zo mede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

**Burger King wishes one and all,
a joyous Christmas filled
with Love, Peace and Harmony.
And a Happy New Year 2006**



Have It Your Way
at Burger King



Oranjestad 583-5367 San Nicolas 584-4972

**Now open
every day!**



Donkey Sanctuary Aruba

Saturday and
Sunday from 10 am
till 3 pm and Monday
till Friday 09.00 am
till 12.30 pm.

For more information:
www.arubandonkey.org or
call 5841063 -
5684091 - 9656986